**Ощадність то гроші!**

Коли у Вас одіння заплямлено або стратило свою краску,—не кидайте його марно а вдайтесь до нас.

Ми при помочи найнодернійшої машинерії хемічного чищення і красіння ріжнобарвних плинів як мужеських так і женських, зробимо їх цілком як нові.

На ліючих сукнях робимо великого рода „пліц тон стіч".

За роботу гарантуємо. Роботу ми приносимо і відносимо.

ЗАМОВЛЕННЯ З ОКОЛИЦІ ВИКОНУЄМО НА ЧАС.

**Expert Dyers & Cleaners**

10056 - 105 Str. Edmonton, Alta

Phone 5252

Головач і Берестов, Властителі.

**Знаменита Земля на Мішане Господарство**

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сідіти на землі початкових чотири роки дарем, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації напишіть до:

P. GIGEJCZUK ROOM 49 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

### ДО ВИБОРЦІВ ЕДМОНТОНУ

ВАРРЕН В. ПРЕВЕЙ

Президент Едмонтон Сіті Дейри є одним з ліберальних кандидатів при находячих виборах з міста Едмонтону.

П. Превей, хоч й літах молодий, належить до старших горожан нашого міста. Він за всього предвидів велику будучність едмонтонського округу і разом з кількома другими енергічними людьми основав Едмонтон Сіті Дейрі.

Ми всі слідили за розвитком того підприємства, як воно з маленького на початках розрослося до одного з найкрасших бизнесів не лише міста але і провінції, посилаючи свої молочні виробы до чужих держав і звискуючи нагороді похвали за якість продуктів.

Едмонтон Сіті Дейрі дало роботу сотням людий, платить рівно міліони як пейду для робітників і виплату фармерам за їх продукти. Найшло ринки збуту передтим нікому незвісні і вказало фармерам, як можна при незначних старанях мати з коров постійний великий дохід.

Заслуга се Едмонтон Сіті Дейри, що молочний продукт нашої провінції поставлено на високий степень що до якости а сама оборонна марка Едмонтон Сіті Дейрі рознесла славу Едмонтону на всхід і захід, і через море по всіх континентах.

Підприємство Едмонтон Сіті Дейрі завдячує свій розвиток добрій бизнесовій управі. Подібної бизнесової управи потрібно і в справах провінції і се є найважнійша точка, на котрою стоїть п. Превей, як кандидат на посла з Едмонтону.

Се не є перший виступ п. Превея на публичну арену; треба памятати, що він був альдерменом міста в найприкрійших для Едмонтону часах.

В тім часі п. Превей предкладав план зменшення видатків міста стягаючи мешканців з далеко розкинених субдивізій ближче до центра. Того плану управа міста не одобрила, але відтак показалося, що план був добрий і міг заощадити грубі міліони, вложені на заведення улиць, каналів, водопроводів по таких далеких паулках, де воно в тих тяжких часах було зливне.

В своїй виборчій платформі п. Превей не звертає уваги на то, що минуло, але на будучність. Він не вхваляє ліберальної адміністрації з минувшини, з котрою він не був вязаний, ані не осуджує роботи теперішнього правительства, котрому він не міг помагати.

Його платформа полягає передовсім на розвитку наших провінції через уживаня і використання наших земель, наших лісів, нафти, олив, вугля і мінералів на хосен і відбудову майна і вдоволення населення.

Забезпечення ринку збуту, на наш вугль, посилаючи його на всхід і захід, щоб дати нагоду заробку тисячам людий в едмонтонських майнах.

Для сільських дістріктів п. Превей буде старатися облегчити тягарі фармерського населення через заведення відповідної системи сільських кредитів. Се значить, щоб господар дістав би довгу довголітну позичку на малий процент, через що міг би поліпшити і поширити свою господарку оминаючи кредиторів, що роблять доволі на фармерах грубі змоги.

П. Превей є за будовою добрих гостинців, особливо з Едмонтону до західного морського берега, будова котрого через Джеспер парк далаби Едмонтонові великі доходи від туристів і гостий.

З такою здоровою, будуючою програмою для добра міста і провінції, п. Превей повинен дістати в день голосування перший ваш вибір. Тому зазначуйте ваш балот так:

**Prevey, Warren W. 1**

**Передплачуйте і ширіть „НАШ ПОСТУП"**

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ

РІК ВИДАННЯ III.

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.

НА ПІВ РОКУ .................... $1.00.

**В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати „Наш Поступ"**

**Замовте собі „Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:**

**OUR PROGRESS**

10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Виріжіть сю картку і вишліть з грішми до „Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ „Н.П."!

Посилаю $....... як передплату на „Наш Поступ" на рік (півріч) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

...........................

...........................

Підпис ...........................

ПЕТРО БАҐРІЯ

Фармерський Кандидат на Веґревільський Округ (по Ю.Ф.А.)

Петро Баґрія знає кождий чоловік в дістріктї, бо він живе в ній рівно дві десятки літ, сповняючи ріжні доручені йому громадські обовязки і уряди і має за собою рекорд, проти якого не було і нема закиду.

П. Баґрія є найпевним урядником міста Мондер, а то майором таким через кілька літ був президентом місцевого Відділу Ю.Ф.А.

З огляду на те, що много фармерів з того округа невдоволені з номінації офіціяльного кандидата Ю.Ф.А., на бажання поверх сотні людей на осібній конвенції відбувшійся в Мондер 7. с.м. він прийняв кандидатуру, щоб після своїх сил попрацювати на добро дістрікту і на славу українського імени.

Українці! на 28 червня пишіть число (1) при імени Петра Баґрія!

### До Пов. Виборців Виборчого Округа Вітфорд

НИКОЛАЙ ҐРЕНОЛ

фармер і агент фармерських знарядів.

Ліберальний кандидат на Вітфорд округ, роджений 1884 року в Шипинцях, на Буковині. По скінченню народної школи учащав до гімназії в Чернівцях, доки не виїхав з родичами в 1901 році до Канади.

Від самого початку займався фармерством і хотай відтак пішов в бизнес як агент фармерської машинерії, то мимо того фармує свою до нині і дуже щиро інтересується господарськими справами свого округа.

П. Николай Ґренол належить до енергічних Українців і яке чесне діло не розпочалаби доти витревало над ним працює, доки не доведе до кінця. І тому нема найменшого сумніву, що коли честі Виборці Вітфорд округа пошлють його вибором на свого заступника в парламенті, він доложить всіх сил, щоби здійснити надії і бажання народа.

В інтересі дістрікту, повинен кождий Українець на 28 червня поставити на балоті 1 коло імени Николая Ґренола.

**Фармері Позір!**

Робіть завчасу замовлення на найлішший United Grain Growers

**Шпаґат**

у Івана Кінасевича на Смоли Лейк, або в сторі Василя Гуцуляка і в ялівкім складі Матійчука на Боліс або в сторі Російчука на Пильо.

J. ROPCEAN, Mgr. (137

**Mr. J. MURPHY**

Досвідчений Учитель учить Українців Англійської мови.

Голосіться до.

Mr. J. MURPHY

Astor House 103A Avenue

Edmonton — Alta.

### ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

Середа, 16. Червня, 1926.

| | |
|---|---|
| ПШЕНИЦЯ— | |
| Ч. 1. Нортерн | 130 |
| Ч. 2. Нортерн | 126 |
| Ч. 3. Нортерн | 121 |
| Ч. 4. | 111 |
| Ч. 5. | 97 |
| Ч. 6. | 84 |
| Паша | 69 |
| ОВЕС— | |
| Ч. 2. С. В. | 35 |
| Ч. 3. С. В. | 31 |
| Екстра Паша Ч. 1. | 31 |
| Паша Ч. 1. | 29 |
| Реджектед | 22 |
| ЯЧМІНЬ— | |
| Ч. 3. С. В. | 41 |
| Ч. 4. С. В. | 35 |
| Паша | 35 |
| ЖИТО— | |
| Ч. 3. С. В. | 65 |
| Реджектед Ч. 2. С. В. | 59 |
| ЦІНИ ХУДОБИ— | |
| Добірні бички | 650—705 |
| Добрі бички | до 625 |
| Добірні телиці | 625—650 |
| Добрі телиці | 550—600 |
| Добрі корови | 500—550 |
| На консерву | 200—300 |
| Добрі бики | 350—400 |
| Добре годовані бики | 500—550 |
| Добірні телята | 700 — |
| Звичайні телята | 550—650 |
| Весняні ягнята | 15.00 |
| Вівці | 600—700 |

Свиний за мало, щоби установити ціну.

### До відома

ВСІМ ЧЛЕНАМ ПУЛУ ЖИВОГО СКОТА

Прийміть до відома, що Ко-операційна продаж Живого Скота виступає проти нам продукт на Вільна. Боліс і Смоки Лейк з днем 8-го Червня.

Упрашается всіх членів посилати нашим через Ко-оперативне Товариство.

J. ROPCEAN, President

133)

**Н. Романюк**

АДВОКАТ ПОВНОМОЧНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK

BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY

6—8 Dobbin's Block, — Vegreville, Alberta

Phone 300

**Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!**

Ми укладаємо все, що входить в обсяг пламберства. Інсталяція газу, бойлерів до огрівання і паровї фернеси.

Побиваємо бляхою церкви, виставляємо ринви від дощу, а також своєчно дахи.

За добру роботу ручимо.

*Ross Plumbing & Heating Co.*

10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta.

Н. Шпачинський, Завідатель.

**ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ**

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скоро і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може достарчатися о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сінiярського агента, або до

George M. Kuzyk

C. P. R. Bldg. Edmonton

котрий если потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи запрос до:

W. C. CASEY, General Agent

Canadian Pacific Steamships

372 Main St. Winnipeg, Man.

### До відома

ВСІМ ЧЛЕНАМ ПУЛУ ЖИВОГО СКОТА

Подаєся до відома тим членам Пулу Живого Скота, що дня 25-го Червня, 1926, о 2-гій год. по полудни відбудеся на

**Боліс МІТІНГ**

в справі вибору сталого заряду кооперативи на цілий рік.

Проситься всіх членів конче прибути.

J. ROPCEAN, President

133)

**Nichols Bros.**

Відливарня і Всякі Направи

Залагоджуємо пасы в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчения керниць. Острімо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати „Стім Гейдж" чи „говернор" або направити, удавайтеся до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ

PHONE 1841

10163 96th Street, Edmonton, Alta.

**M. M. MECKLENBURG**

ОКУЛІСТ

З 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні

10159—101 Стр. Телефон 4044

Цвікри, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деінде.

Відвідає знова:

Брудергайм, в понеділок 14 червня

Ламонт, в вівторок, 15 червня

Чіпмен, в середу 16 червня

Мондер, в четвер 17 червня

Вегревіль в пятницю, 18 червня.

Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурґа при його слідуючій візиті у вашій місцевости.

Пощо терпіти з біль голови, або другі докучливі слабости? Чому не постаратися о луччий зір?

З'єтзамінуйте свої очи і заосмотріться у відповідні окуляри.

Коли Ви слабі і пробували ріжних средств без вдоволяючих наслідків — чому не попробувати застосування хіропрактичних способів і бути здоровими?

**Dr. L. C. WATSON**

Хіропрактор-

VEGREVILLE, ALBERTA

**Dr. S. McGIBBON**

Специяліст від очий

301 Tegler Bldg., Edmonton

**Др. Кондель**

Специяліст хороб очий, горла і носа

Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфідж і Відня.

420 Empire Blk. — Телефон 1876

Урядує від 2—5 по пол.

**JAMES M CAMPBELL**

АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР

ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

**Milner, Matheson, Carr & Dafoe**

АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ

Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на позички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Альта.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ

H. A. Mackie

201 McLeod Bldg.

Edmonton — Alta.

**EMPIRE HOTEL**

Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.

10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075

Коли приїздаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляється по Українськи.

---

OUR PROGRESS UKRAINIAN WEEKLY PUBLISHED EVERY WEDNESDAY 10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1834

# НАШ ПОСТУП

## OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП Української Просвітно-Економічної Т[redacted] Виходить кожди середи в Едмонтоні, Альберта. 10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 135. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 30. ЧЕРВНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, JUNE 30., 1926. VOL. IV. No. 135.

# Фармерська Партія Віднесла Сьвітлу Побіду

ПРОВІДНИК ФАРМЕРСЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

ДОСТ. ДЖ. Е. БРАВНЛІЙ

Премієр Альберти

## Ю. Ф. А. ПРАВИТЕЛЬСТВО ВИЙШЛО СИЛЬНІЙШИМ ЯК БУЛО ВПЕРЕД

В понеділок дня 28. червня виборці Альберти вручили управу провінції на дальших пять літ фармерській партії. Пораджаючою більшостю голосів населення провінції одобрило господарку Ю. Ф. А. правительства, проти котрої то господарки були досить поважні закиди зі сторони опозиційних партій в часі кампанії.

Коли се число "Н. П." іде до друку нема еще повного вислїду голосовання, однак на підставі дотеперішних вістий з ріжних округів виходить, що Ю. Ф. А. партія здобуде около 42 посольських крісел, значить буде мати більше послів, чим минувшої каденції.

Після нового способу голосовання так званого преференційного не можна відразу знати, котрий з кандидатів в данім окрузі побідив. На підставі відданих одинок вийшло 42 послів а й прочих 18 округах відбудеся дальше численя двійок, трійок і т. д. і доперва по 8. липня ретурнінг офіцер оголосить з тих округів повний вислід голосовання.

Що до округів, замешканих Українцями вислід дотеперішного численя представляєся так:

**Вітфорд:** З 31 полів на 31 дістав Мігальчан (Ю. Ф. А.) 1316; Ґренол (ліберал) 332; Михайлюк (консерватист) 250; Шандро (незалежний) 331; Фергусон (незалежний) 105. В тім окрузі буде дальше численя, однак ні оден з кандидатів не зможе вже дігнати п. Мігальчана і його вибір певний.

**Вегревіль:** З 29 полів на 37 дістав: Метісон (Ю. Ф. А. 1642; Гавин (ліберал) 1161; Фрейзер (консерватист) 618; Баґрій (незалежний) 301. Вибір Метісона еще непевний.

**Вікторія:** З першого численя дістав: Генніґ (Ю.Ф.А.) 1408; Вокер (ліберал) 1168; Пулешій (консерватист) 70; Мойсей (незалежний) 177; Пилипів (незалежний) 117. Сподіються, що при дальшім численю буде вибраний Векер.

**Сторджеон:** З 45 полів на 69 дістав. Карсон (Ю. Ф. А.) 1559; Гови (ліберал) 720; Голмс (консерватист) 260. Вибір Карсона певний.

**Верміліон:** З 59 полів на 86 дістав: Дост. Рід (Ю. Ф. А.) 1230; Ебет (ліберал) 497; МекНаб (консерватист), 389. Дост. Рід вибраний.

З українських кандидатів не тілько що ні оден не вийшов, але ще п. Баґрія здаєся всі потратить депозити, маючи дуже мале число голосів. Вислід голосовання взагалі у провінції досить цікавий. Цікавий тим, що покинено деяких дуже світлих кандидатів як напр. МекЛюнг, відому писательку або міністра Росса, кандидата з робітничої партії. Вибори в Едмонтоні щой тим цікаві, що зорганізоване робітництво могло перепорти лише одного робітничого кандидата.

На підставі послідного і кінцевого численя Едмонтон вибрав одного Ю. Ф. А. а се Аторней-Дженерала, двох консерватів, Вівера і Доґена, одного ліберала Превея і одного робітничого посла Ґібса.

НОВИЙ АТОРНЕЙ ДЖЕНЕРАЛ

ДОСТ. ДЖ. Ф. ЛИМБУРН

Аторней-Дженерал Альберти

**ДО ГОРОЖАН ЕДМОНТОНУ**

Всім тим виборцям як і робітникам, котрі своїм щирим старанням причинилися до мого вибору, складаю найщирішу подяку.

Я доложу всіх моїх зусиль, щоб показати, що сильна права всіх елементів в парляменті нашої провінції се пропоганда найпрактичнійшого бизнесу. Я глубоко відчуваю довг, який я затягнув у горожан міста задля чести, яку мені віддано.

Вам щиро відданий,

E. F. LYMBURN.

## Ліберальне Правительство в Оттаві Зрезиґнувало

**КОНСЕРВАТИСТИ ЗЛОЖИЛИ ПРОВІЗОРИЧНИЙ КАБІНЕТ**

**Вибори до Домінії можливі сеї осени.**

Від довшого часу розслїджувала парляментарна комісія непорядки і надужиття в департменті цла. Викрито богато неточностий і надужиття, де ріжні бизнесові фірми ослаблюю горівчані бутлеґери перевозили товар не оплачуючи належного канадійському урядови цла.

По точних дослїдах комісія предложила нижній палаті послів звіт, котрий наробив богато шуму, а в наслідок того кілька високих урядників з департменту цла прогнано зі служби, а від самого міністра зажадався консерватистами виказати резиґнації.

Маючи атут в руках—консерватисти думали внести навіть за одним замахом вотум недовіря для цілого правительства. Однак посли других груп поставили передтим ними додатки до внесків а іменно, щоби оцілювати догану одному лише міністрови за недогляд, або другий щоби комісія дальше продовжала доходження і т. д. В голосованю над самими додатками до внесків правительство одержало все два голоси більше і сподівалося, що коли консерватисти поставлять в понеділок 28. червня внесок на вотум недовіря, то воно певно провалиться, тим більше, що більшість прогресивних послів заявили отверто, що підуть з консерватистами.

Щоби оминути голосовання над сим внеском, премієр Кінґ попросив в понеділок рано генерал-губернатора Бинга, щоб той розвязав парлямент і оголосив вибори. В такий спосіб премієр Кінґ бувби дістав в руки вибору машину. Тимчасом перва перший в історії Канади і проти принятого звичаю губернатор відмовився розвязати парлямент. В наслідок того премієр Кінґ з цілим своїм кабінетом зрезиґнував за генерал-губернатор покликав провідника консерватистів Дост. Міена сформувати новий кабінет.

З огляду, що се конець сесії Міен зложив лише тимчасове правительство з 7-ох незаприсяжених заступників міністрів, бо колиб назначити тих послів міністрами і їх заприсягнути, вони мусїлиб ставати до доповнюючих виборів. Тимчасом від сего хвилі в Оттаві кождий консервативний голос дуже важний, бо ліберали готуються консервативне правительство повалити при першим голосованю.

Ситуація дуже напружена і з таким складом парляменту його робота в будучности неможлива. Чи лібералам вдасться повалити Міена еще перед кінцем сесії чи ні, то той все-одно мусить на осінь розписати домініяльні вибори, бо піддержка прогресивної групи не дуже тапна для консерватистів. Прогресисти має тепер наміряли цілий ряд постулятів, з котрих декотрі рівночно підуть в розріз з платформою консерватистів, як примірно зниження тарифи, передача Альберті її природних богатств, закон збіжевий або банковий, які мають бути предложені фотичними комісіями ще сеї сесії, а на виріщение котрих консерватисти мають свою власну рецепту.

**В річницю землетрусу**

Місто Санта Барбара в Каліфорнії навістив в середу 30. червня слабий землетрус, якраз в річницю страшного землетрусу, який в сей день минувшого року знищив ціле місто. Крім убитого двого хлопця наляканих коминов і попуканих стін страт поважнійших небуло.

## Провідник Прогресістів п. Форк Зрезиґнував

Прогресивна партія, яка мала в оттавськім парляменті минувшої каденції 60 послів, а в сій 24, перестала існувати ві второк 29. червня, коли Роберт Форк, її провідник зрезиґнував. На провідника партії не поставлено нікого, лише стара т. зв. „джінджер група" заявила, що поде своїм дорогою, а другі прогресивні посли підуть своїм. За причину резиґнації п. Форка подають, брак карности серед партійних послів. П. Форк заявляє, що він в дійсности не був вже провідником прогресивної партії, тому, що кождий прогресивний посол робив на свою руку не питаючись лідера. При слідуючих домініяльних виборах прогресисти не будуть ставити вже своїх послів як партійних, хиба що поодинокі посли схочуть іти на свою руку як незалежні.

### ФРАНЦУЗИ ДОПУСКАЮТЬСЯ В СИРІЇ СТРАШНИХ ЗВІРСТВ

Як звісно в Сирії ведеся завзяте повстання проти окупації краю Французами. Протекторат над Сирією має властиво остановлена Ліга Націй, а що в тій Лізі Французи ведуть рей, то вони окупували край і начали господарити в Сирії не лучше як Ляхи в Галичині. Проти тої оники повстали Сирійці і в довгій війні держуться геройськи. Французам та війна вже надоїла і щоби її покінчити як найскорше допускаються на повстанцях страшних звірств, перед якими жахаються люди.

Невтральні очевидці описують, що кулі перебала французька армія по селах і по дорогах стрічає сотки повстанців як і цивільного населення з повідрізуваними ухами, носами, декотрі напятнованиі розпеченим желїзом. Кати вішають відоврілих о скинаті з повстанців ик на публичних місцях в присутности тонни.

Французьке правительство признає, що в Сирії дійсно діються страшні річи, але каже, що їх допускаються не розовиті французи але полки Армейських табулків, які стоять під командою французьких генералів і воюють разом з французькими військами проти Сирійських повстанців.

### НЕЧАЙНИЙ НАПАД НА БАЛДВІНА

В англійськім парляменті ведуться в сих днях горячі дебати над тим, щоби майнерам збільшити одну годину праці. В часі дебат робітничі посли закинули нечайно премієра Балдвина, що йому не приcлугує право в сій справі голосувати, бо він є співвласцителем желізних фабрик „Балдвин, Лімітед" маючи там 2,000 шерів і є заінтерессованим в тім, щоб вугль був як найтанший. Балдвин викручуєся як міг, а коли очинеся в парляменті крик і замішання, прилюдно, що в дійсности то, що йому закидають кривда.

### ФАБРИКА ОБУВЯ В ЕДМОНТОНІ

На іншім місци в сім числі „Н. П." читачі найдуть оголошення „Юнівереал Шу Мануфектуринг Ко." одинокої фабрики черевиків на заході, важної еще тим, що заложили її і ведуть наші люди. Шістнайцять літ тому назад енергічний наш чоловік п. Костюк заложив в Едмонтоні невеличку шевську робітню і розвинув її до того степеня, що нині з сего малого підприємства виросла ціла модерна фабрика. Нова фабрика, оперта на улицях, закупила за готівку від міста 3-поверховий мурований блок з 8,000 квадратових стіп підлоги і як скоро будинок буде відповідно викінчений, робота піде повним рухом.

Фабрика обувя як одинока в Едмонтоні має великі виглади на поводження. При фабриці має бути відкрита в коротким часі римарня для виробу упряжи то-що.

Треба додати, що фабрика ведена п. Костюком має від кількох літ контракти на роботу для поліції а шеф поліції і майор міста висказалися в англійській пресі про фабрику дуже похвально та горячо поручили продукт вироблюваний нашими людьми горожанам міста і провінції.

Бажаємо побільшеній фабриці як найкрасших успіхів.

### ЖЕЛІЗНОДОРОЖНА КОМІСІЯ В ЕДМОНТОНІ

Сими днями держала в Едмонтоні свої засідання желізнодорожна домініяльна комісія в ціли переслухання на місци много справ, що тичаться желізниць. Між иншим ялтечкі Мондер жадало створення крісінгу на Мейн стріті, який існував через 16 літ, а який компанія замкнула після того, як випродала всі лоти на полученія будь треки.

Другою важною справою була доставка альбертійського вугля на вінніпеґський ринок по знижені ціні перевозу. Вугль з Пенсильванії (Америка) доставляють до Вінніпеґу желізниці по $8.55 за тон, підчас коли канадійські желізниці альбертійський вугль доставляють по $9.70 за тон.

Минувшого року Вінніпеґ ужив 280,000 тон вугля і коло сей кутолк був купований не в стейтах а в Альберті наші майни були заробити за него $1,800,000.

# Господарські Справи

Н. С. Предан.

### ГОДІВЛЯ ТЕЛЯТ

Не можна сподіватись добрих корів зі слабовитих та не розвинених телят. Щоб корови були в будуччині добрі, треба мати здорові і рослі телята. Се значить, що господар має дати їм спромогу бути здоровими та рослими.

Здоровля та рослість телят залежить у значній мірі від годівлі, догляду і здоровля тільної корови. Добре годована відповідними кормами корова, приведе здорове та живе теля. Знурена, недогодована та невсебічна корова звичайно приводить малі та слабовиті телята. Дуже користним і поплатним є добре годувати та доглядати тільні корови. Відповідно годована тільна корова часто може видати 50 процент більше молока чим як би була недогодована в тільнім стані.

По отеленню корови теля по більшій части лишають з коровою в протягу чотирох днів. По сім його відлучають і напувають з відра. В протягу першого тижня теля напувають часто, теплим і не перецідженим молоком. Як годується треба пильнувати щоб не перегодовувати. В такім віці ліпше не догодовувати теля чим перегодовувати. Пересічно безпечним є годувати 1 фунт не перецідженого молока на кождих 8 фунтів живої ваги теляти. Се значить, як теля важить 65 фунтів йому треба дати 8 фунтів молока денно.

Теляти до 3-ох або 4-ох тижнів віку є дуже порадним годувати три рази на день. Се є рано в полуднє і вечером. Скількість корму потрібну на цілий день розділити на три рівні части.

Як теля має вже два такі віку, для дешевого корму можна зачинати і заміновати не переціжене молоко перецідженим. (Переціжене молоко називаємо те, з якого відібралось сметану). Заміну робиться постепенно. Першого дня відміряється один фунт менше звичайного молока а додається до него один фунт перецідженого. На другий день звичайного молока два фунти менше а перецідженого два фунти дається. На третій день три фунти за три заміняється. Так, що звичайно на четвертий тиждень теля буде вживати тільки переціжене молоко.

Тому, що сметану відбирається і її нема або дуже мало є в перецідженім молоці, теляті треба дати якого корму, який би заміняв бодай в части сметанковий товщ.

Щоб зробити се, до напою додають не велику скількість льняної каші або льняного завару. Спочатку додають до перецідженого молока одну чайну ложечку сего завару. Сю скількість побільшають так, щоб по трох місяцях теля споживало повне горня рано й вечером.

Такий завар приготовляють в такій скількости, щоб його не ставалось на довго. Звичайно беруть один фунт льняного зерна. До сего зерна длють кипячої води і варять ся її доти, доки каша стане густою.

Ліпший завар можна зробити з одної части меленого лену, двох частий змеленої і пересиятованої кукурудзяної муки, і дрібно змеленого вівса без висівок або лушпин. Сі всі вимішується і вариться щоб закипіло. До сім накривається його і відставляють, щоб стояло з пів доби. Такої каші теля, котре має один місяць віку зість одну восьму части фунта. Старше теля споживає пропорціонально більше. Одному теляті є не порадно давати більше як пів фунта сего завару на день.

В годівлі телят є важним, щоб теля годувалось все на час або регулярно. Також є дуже потрібним, щоб температура молока була однакова. Теля ліпше споживе молоко, як його температура є коло 100 степенів Фаренгайта.

Крім молочного напою, як тільки теля може їсти сіно або зерно, треба дати йому нагоду щоб воно змогло мати сі корми. Відповідні мішанки зернові для теляти є:

Овес не мелений чотири части на вагу, пшеничного грису дві части на вагу і сіна, конюшини та люцерни. Коли-ж сіна з люцерни нема але годується сіном з ред-топ або звичайне сіно телятам дають, вівса чотири части, грису дві части, макуха одну часть. Всі части міряти на вагу а не міркою.

В додатка до кормів, які згадались, телятам треба мати достаточно води і соли. Воду нехай мають нагоду пити найменше два рази на день—рано й вечером. Грудка соли повинна бути все перед телятами, щоб вони змогли лизати, коли їм ся схоче.

Головнійші річи, які треба мати на увазі в годівлі телят є:

1. Обходитись з телятами лагідно і уважно.
2. Корм, посудини і обори щоб були чисті а особливо путні та корито.
3. Зміна кормів повинна робитись постепенно. Така зміна відноситься однаково до скількости, теплоти, сипкости, квасности та иньших прикмет кормів.
4. Корми щоб були найліпшої якости і давались регулярно у відповідній скількости.

Щоб поліпшити загально якість [illegible] лень і в сей спосіб причинитись до вищих цін на яйці, треба або позбутись когутів або відокремлювати їх від курок. Курки несуться без когутів так само добре (як не ліпше) як і з когутами. Як когутів нема між курками яйці не мають зародків тож не псуються так скоро. Сей час є найліпшим, щоб позбутись когутів.

### КОРИСТИ ЗІ СЕПАРАТОРІВ АБО КРУЖЛЯКІВ

Сепаратор для ціження молока дає нагоду господареві дістати більше сметани з молока чим можна дістати як сметана відходить сама. Для наглядности возьмім 1 тисячі фунтів молока. Як се молоко переливається в дзбанки і як сметана підійде і її збереться то з тім молоці лишається ще 18 і три-пятих фунтів масла. Як 4,000 фунтів молока переливається в коновки (крімері) і збереться сметану як вона підійде, в молоці ще лишається товщу з якого можна зробити звиш 7 фунтів масла. В молоці-ж яке перейде крізь сепаратор (4,000 фунтів) лишається товщу, з якого можна зробити тільки частину одного фунта. Се означає, що сепаратор заощаджує господареві гроші бо додаткову скількість товщу може на продати.

Господар, котрий має 4 корови і кожда з сих корів дає 4,000 фунтів молока річно, повинен мати сепаратор. По сімох роках сепаратор заплатить сам себе тою надвишкою сметани, яку господар отримає з молока. А як є більше корів то гроші вернуться скорше чим за сім років.

Крім того, що дістанеться більше сметани при помочи сепаратора сметана буде ліпша. Як ліпше сметана—більша заплата за неї. Тай переціжене молоко є ліпше з сепаратора чим з коновки або мисок. Воно є тепле і таким можна напувати телята і паціята. Тепле молоко є здоровшим і смачнійшим для сих істот.

Ціження молока забирає богато менше часу при помочи сепаратора чим без него. Тай роботи коло сметани є менше як вживається сепаратор чим як його не вживається.

Сепаратори облегчують працю господарів і дають спромогу мати більше, ліпшу і дешевшу сметану.

**Який Сепаратор Купувати?**

Сепаратори, які продаються всі є роблені, щоб були найліпшими. Деякі з них мають деякі части та прикмети ліпші чим инші. Майже кождий сепаратор буде задовольняючим як його відповідно поставиться, доглядається та робиться ним. Загальні уваги, які треба пильнувати коли купується сепаратор є:

1. Щоб сепаратор був міцно зроблений. Нам треба робити два рази денно. Ся машина вживається що дня а не так борона, плуг або жниварка, які вживаються тільки пару тижнів на рік.

2. Щоб сепаратор був відповідної вмістимости. Як сепаратор є за малий відціжування вибере забогато часу. Скільки мінут денне що дня два рази за рік назбирають ся богато часу. А як він є завеликий відціжування не буде належите. Вмістимість залежить від числа корів або точніше від скількости молока, яке треба відцідити.

3. Щоб було легко крутити його. Господар або господиня не все матимуть час самі крутити сепаратор. Часом треба буде хлопцеві або дитині крутити його. Як його тяжко крутити дитина не зможе його крутити. Від сего є невигода.

4. Щоб части для поправки можна скоро і все дістати. Сепаратор треба вживати рано й вечером щодня. Як щось зіпсується або поломиться треба поправити чим скорше. Скора поправка означає вигоду і меньшу втрату. Були сепаратори з яких частий не можна дістати. Щей тепер можна бачити сепаратори, які дармують тому, що нема якоїсь части.

5. Щоб не був занадто складно зроблений. Як щось попсується не треба механіка коли машина є не складно зроблена. Складна машина звичайно скорше псується бо є більше частий до псуття.

6. Щоб не було богато частий для миття. Тай щоб не було богато куточків, дірочок та ямочок, які тяжко мити і бере богато часу вичистити. На се треба зважати з тим щоб заощадити час.

7. Щоб добре відціжував сметану від молока. Для сего найліпше спробувати його нім купиться. Перецідене молоко не повинне мати більше як дві сотні частий одного процента товщу. Найлучший спосіб є по перецідженню молока взяти зразок його і занести або заслати до молочарні до якої посилається сметану. Молочарникови треба сказати або написати, що бажається знати. Звичайно молочарник се зробить для свого посилача. Як сепаратор відціжує сметану ліпше—є ліпше для господаря, молочаря краю.

### ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГКИХ

Поміж усіми душегубними хоробами запалення легких стоїть на другім місци що до числа своїх жертв, зараз після хороб серця. Від запалення легких умирає кожда десята людина в Америці.

З окрема забирає воно на той світ богато дітей до пятого року життя. Після пятого року запалення легких трапляється мало коли і проходить легко. Але для дорослих людей воно знов небезпечне і чим старша людина, тим тяжше з него вийти. На старости літ воно мало не все кінчається смертю. Люди твердять ще, що се хороба холодної пори року: в літі мало коли буває випадки.

Запалення легких спричиняють бактерії, т. зв. пневмококи. Єсть навіть скілька пород тих бактерій що можуть викликати запалення легких. Та на диво можна їх знайти в роті, носі та горлі зовсім здорових людей. Що більше, деякі з тих бактерій сидять мало не в кождім людськім роті, носі та горлі, що вважається їх зовсім нормальним явищем. А проте ті здавалось ся нешкідливі бактерії часто єсть причиною тяжкої хороби а то й смерти. Чому воно так дієтся, наука ще певно не дослідила. Єсть теорія, що в тих звичайно зовсім невинних бактеріях раптово виробляються яд..., та то теорія ще не доказана. За те доказано, що коли ті бактерії з горла зовсім здорової людини перенести в горло деяких звірят, то звірята гине, і що вони небезпечні саме для тих звірят, в яких мало сили опертися хоробі. Так само відомо, що запалення легких чіпається людей слабих, виснажених, з малою життєвою силою. Все те, що людину ослаблює і виснажує, те саме робить її приступною для запалення легких.

Часто воно приходить після кору, інфлюенци та инших острих зараз, коли знесилений організм не має сили опертися бактеріям запалення легких, що вже сидять в устах та горлі хорого. Коли людина розгрівшися раптом сяде на холодну воду або сяде на протязі, то та раптова простуда впливає на рух крови в легких і дозволяє бактеріям туди дістатися. Той сам наслідок має вдихання пороху та газу, як наприклад вдихання сталевого і металевого пилу робітниками в деяких індустріях або трійливих газів на війні; дуже часто після того приходить запалення легких.

Так як бактерії запалення легких є ріжнородні і звичайно бувають навіть в зовсім здорових людей, то боротися з ними прямо і позбутися раз на завше, так щоб тої хороби ні світі більш не було — неможливо. Одначе треба памятати, що запалення легких є хороба заразлива і що зараження буває в одних випадках легше, в других тяжче. Тому треба весь час дезинфектувати шмаття та посуду хорого.

Щоби запобігти захоронитись від запалення легких, на те є лиш один спосіб — гигієнічно жити: працювати, їсти, спати, уживати воздуху і сонця. Навіть найсильнійша і найздоровійша людина не повинна, розгрівшися виставляти себе на холодний протяг, або вибиратися в дальшу дорогу без теплого одіння на всякий випадок. Коли хто мимо великої обережности почуває, що через простуду кров в його правильно не кружить, повинен сейчас привернути правильне кровокружіння, поки що навіть положитися в постіль, напитися горячого чаю, вигрітися, добре натертися і передягнутись в суху і теплу одежу, — таким простим способом не один хорий захоронив би себе від тяжкої хороби. В кого горячка, той повинен сейчас положитися до постелі. Тисячі людей заплатили при житті, якби з інфлюенцою не пробували ходити.

Поганий воздух теж небезпечний. При деяких роботах і в деяких майстернях робітники дуже легко набавляються запалення легких вдихаючи бруд і пил. В богатьох випадках фабриканти могли б захоронити робітників краще вистованням майстерень. При такій роботі, при якій пилу і пороху не минути, робітники повинні уживати приладів до вдихання (респіраторів).

Як було сказано, запалення легких приходить дуже часто після острих заразливих хороб і в першій лінії тих хороб, треба остерігатися. Та наперед їм запобігти можуть лише громадські власти і санітарні уряди удержуючи місто чистим, дбаючи про здорові харчі і добру воду та устроюючи відповідне число шпиталів і санітарних установ для карантини й ізоляції хорих, дезинфекцій і всего прочого.

### СПРАВА МАЄТКУ КАЙЗЕРА

Як ми вже доносили, референдум на конфіскату дібр Кайзера перепало. Лишається отже для парламенту рішати дальшу судьбу тих дібр. Справу мають повести так, що для Кайзера і його рідні забезпечиться стільно приватний маєток а другий, до якого держава може висказати якінебудь претенсії, від Кайзер втратить.

Чому референдум упало, мабуть тому, що за конфіскатою дібр дуже агітували комуністи. Тої агітації комуністів жахалась німецька суспільність, що большевики пробують забрати в свої руки владу а навіть правительство зробити зі всіми приватними маєтками то що з Кайзеровими — себто позконфіскувати на річ держави чи комуну. Нині зроблять то з Кайзером а завтра зі мною — думав кождий Німець і до голосування не пішов.


EDMONTON GENERAL HOSPITAL

(2 БЛОКИ НА ЗАХІД ВІД СІПІЯРСЬКОЇ СТАЦІЇ)

Повинуючись вимогам модерних сучасних шпиталів, зарад нашого шпиталя чувся спонуканим ради лічення і провірення слабостей хорих завести ось які поліпшення для вигоди хорих і для ужитку лікарів.

1. Повно заосмотрена машина луча Рентгена (Екс-рей), яка показує рівні внутрішні причини недуг і костий. Нова машина фіялетових луч — уживана для лічення ріжних скірних і внутрішніх недуг знаходиться також в шпиталі.
2. Повно заосмотрена лябораторія хемічна для аналізи мочі і крови, провірення хронічних слабостей, мікробних і мікроскопічних дослідів. Нова машина міряння продукції тепла людського тіла в слабостях вола і т. п. знаходиться в нашій хемічній лябораторії.
3. Материнський відділ нашого шпиталя складаєсь зі спеціальних комнат для роджения дітий, спеціальні комнати для немовлят, хорих матерей і т. д.
4. Шпиталь має повно заосмотрені в найновійші прилади чотири великі операційні салі, де що дня відбуваються ріжнородні хірургічні операції і ортопедика (напропуквання тіла).
5. В злуці зі шпиталем зарад удержує школу для науки доглядачок хорих (норси). Около 80 дівчат (між ними й українські дівчата) вчуться ходити коло хорих.
6. Наш діточий департмент має яких 40 ліжок для хорих дітий.
7. В шпиталі знаходиться власна аптека (дрогерія) повно заосмотрена в ріжні лікарства і медикаменти.
8. В нашім шпиталі уживаються слідуючі мови: англійська, французька, німецька, українська, російська, польська, скандинавська.

В НАШІМ ШПИТАЛІ ПРАЦЮЄ ПОСТІЙНО УКРАЇНСЬКИЙ ШПИТАЛЕВИЙ ЛІКАР: Др. ОСИП МЕГАС.

Наш шпиталь завідується Сестрами Милосердія чина Grey Nuns.

Адреса: Edmonton General Hospital

VICTORIA & JASPER AVE. 111TH & 112TH STREET


### УВАГА!

Нас повідомлено, що деякі агенти ходять по фармах і продають фарми десь в Саскачевані і кажуть, що се ті фарми, які наше Товариство оголошувало т. є. Духоборські землі. Тут даємо до відома, що ми не маємо назначених жадних агентів окрім п. Керницького і п. Турчина в Мондер і більше не може їх продавати окрім нас самих. Духоборські фарми можете купити лише в Українськім Іміґраційнім і Колонізаційнім Товаристві без оплати ні якої. Як хто хоче яких інформацій, то просимо удаватися лише до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327 101 St. Edmonton, Alta.


Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціяліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лябораторія
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2299

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикував шпиталях в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA




# Альбертійський Пул Для Збуту Живого Скота

Отся коротка розвідка знахідна в українській мові для користи тих, що не мають спромоги знайомитися в иншій спосіб з найважнійшими фактами дотичними "Лайф Сток Пул-у Альберти".

Я переконаний, що то, чим фармер інтересується, не мусить бути висказане як цвітучими фразами, але звичайними всім зрозумілими словами про то, як повстав той рух, чого хотіли ті, що його зачинали і якими способами хочуть вони свої думки і зусилля здійснити.

Найважнійшим моментом, що продав між фармерами конечність якоїсь систематичної акції, були правдоподібно величезні страти, що їх потерпіли фармері в 1920 році в наслідок страшного упадку цін особливо на худобу, а з другої сторони показалося, що ті, котрі не плекають і не ходять коло худоби — себто посередники — купці — роблять на тім бизнесі золотий інтерес, котрі то гроші при відповідній фармерській організації, можуть лишитися в кишені продуцента.

В ріжних часах роблено ріжні проби, і вдавалося в деяких місцях зорганізувати господарів до спільної продажі худоби; однак ті проби упадали зі стратою для фармерів а з тим росло недовіре у свої сили тим більше, що противники таких господарських організацій поширювали ту думку, що фармер за тяжкий до таких організацій і нікоди не зрозуміє ваги ко-операції.

Однак через попередні невдачі проби фармері набрали досвіду, і нині є вони властителями деяких найбільших бизнесових підприємств в Домінії. Найкращим приміром того є Альбертійський Пшеничний Пул, котрий від сего року є другим або третим найбільшим бизнесом Канади, котрий з дня на день зростає в силу, а котрого гарні наслідки бачить кождий поодинокий господар сего краю. З того однак, що пшеничний пул увінчався такими красними успіхами, єще не виходить, що великий живий пул мусить осягнути такі самі успіхи. Знаменитий успіх, яким нині тішиться пшеничний пул повстав ізза того, що по першім відразу фармерам до него десятки тисяч господарів а друге, що віддано управу тої важної інституції в добрі бизнесові руки.

Сі дві річи є перші і конечні, щоби зробити успішним кождий живий пул, а противно їх брак, спричиняє упадок навіть найсильнійшої організації. І коли ми задумали організувати "Лайф Сток Пул", зовсім природно ми насамперед звернули увагу на се, до якого степени можна зоруватися на пшеничнім пулі. По досвідках народах виходить, що в інтересі розвитку "Лайф Сток Пулу" потрібно вести його дещо відмінно.

Ріжниця оказалася в тім, що підчас коли пшеницю можна довгий час перетримувати тонами коли по елевейторах і вона також добре при висилці до терміналу—елевейторів, як її вибрано зі шпіхліра, — то процедура при перепродажи худоби значно відмінна і ту конечний постоянний догляд і годівля.

В справі ко-оперативної продажі худоби вібрано всякі можливі лише досвіди і приноровивши їх до наших місцевих обставин означено одну добру систематичну дорогу так, що по перше нема в нашій провінції таких місцевих відносин, котрі не могли б відповісти нашим плянам а по друге слідуючи після сих плянів розвиток пулу запевнений.

Найважнійша річ в продажі худоби лежить в тім, щоби "Лайф Сток Пул" вів сей бизнес на як найширшу скалю. Кождому звісно, що до ведення якогонебудь бизнесу, чи він більший чи менший, потрібно певного рода бизнесової машини, себто відповідного числа людий і що та сама машина з трохи більшим видатком або навіть з тим самим, може провадити богато разів ширший бизнес.

Було звичаєм в Альберті, що давнійші ко-оперативні гуртки посилали продукт зі своєї стації без огляду на то, що робили другі гуртки на других стаціях і в дійсности одні не знали про рух других товариств в инших місцевостях; в наслідок того вони посилали свою худобу чи свиній зарівно на ринок і конкурували з продуктом фармерів з сусідних місточок. Звичайно кождий ко-оперативний давний гурток посилав свій продукт до иншої комісової фірми на тій самій стак-ярді і тому було можливо одній комісовій фірмі купувати у другої, щоби вивповнити ордери, які вони мали.

Однак ніяк, після якого поступає "Лайф Сток Пул" є зовсім відмінний. Нам ходить о то, щоби мати як найбільше пунктів висилки і творити так за великі території, над якими може один чоловік точно і совісно нагадати. Кожда така відділька територія творить висилкове ко-оперативне товариство, вибирає собі з ріжних висилкових пунктів раду директорів, котрі то директори уважають на хід бизнесу товариства, наймають управителя, секретаря, надзирають, щоби вага була в порядку і т. и. І коли ко-оперативне товариство даної території ведеся слабо, то ту в першій мірі були б винні самі члени, що поставили до заряду неспосібних людей.

Щоби знати хто плекає худобу і на кім може висилка полягати, являється конечним, щоби фармер підписав контракт, яким зобовязавбися продавати свою худобу, яку лиш набіи на продаж, через своє товариство. Декотрі господарі здержуються від підписування контракту, кажучи, що вони і так будуть продавати лише через товариство; однак, коли вони певні того, що у всякім случаю будуть продавати через товариство, то чому не підписати контракту, котрий до нічого иншого не обовязує лише до продажі через товариство? Коли фармер відказуєся від підписання контракту, то означає, що він вдоволений тою ціною, яку дістав за свою худобу, а котру то ціну для него уліпшили ті його сусіди і товариші но знаю, що зорганізовані в пулі.

Чому він лише має користати з організації, а сам не хоче належати до неї?

Члени пулу мають в своїх руках цілковиту контролю всего їхнього бизнесу і всі гроші з продажі належуть до членів пропорціонально до того, кілько хто продав через товариство худоби. Всьо, що господар оплачує, то лише актуальний кошт продажі, його власного продукту а всю решту вартости своєї худоби дістає по продажі до цента.

Провінціональний "Лайф Сток Пул", побирає від члена $2.00 членської вкладки і її платиться коли член посилає перший раз свою худобу на продаж через своє територіальне товариство. Ся членська вкладка іде на розходи, які були получені з організацією пулу. Крім сего деякі місцеві організації побирають по 50 центів від члена або і більше, залежить як члени ухвалили на мітінгу, і з сих грошей твориться фонд на початкові видатки організації даної території. Вкладку одну і другу платиться лиш раз при вступленню до організації.

Місцеві територіальні організації часом рахують за згодою членів пів або оден процент на заложення у себе так зв. "резервового фонду". Сі гроші можуть бути ужиті на заплачення адської у вагові свині, на закупно ваги, урядження офісу, други або на якінебудь потрібні для місцевого товариства річи. Коротко кажучи, ведення місцевої господарки товариства спочиває на самих членах і тому чим більше членів, тим менший для поодиноких господарів тягар і тим більше грошей лишаєся кождому із проданого продукту.

Деяким фармерам вдаєся з початку, що ко-оперативне товариство для збуту худоби потягає за собою (одні) з початку великі розходи. Однак такий погляд повстає лише тому, що кождий член організації знає про найменший видаток. Коли продає посередникови, він тих видатків не знає і його не обходить вже рахом з тим не знає також, по чому той продав його худобу, не знає о скілько ошукано його на вазі, отже в дійсности не знає кілько втратив. По друге річи, які набуває товариство, належуть до членів в довільного ішного і єї набутки товариства не є жадною стратою а майном всіх членів. В товаристві член знає, що він дістав солідну вагу, бо в пулі кождий урядник, нанятий і платений членами, не має найменшого інтересу в тім, щоби ошукувати на вазі. Хочби місцевий управитель і помилився на вазі, то централя пулу перепродуючи найде ошибку і всьо одно чоловік дістане повну ціну за скот. По друге чоловік знає, що дістає за свій продукт найвисшу ціну, позаяк централь пул як продавець для всіх територіальних організацій має лише одно на увазі а то вдоволити своїх членів. Пул як продавець находиться в тій позиції, що може для своїх членів жадати найвисшої можливо ціни, тому, що господарі, підписавши контракти дали йому контролю над худобою, чим знушують купців з воликих пекінг-плентів приходити до продавця і питати, що він за худобу хоче замість, щоб продавець ішли до них і питав, що вони дадуть.

В пулі нема шерів і якаб надвишка не була, вона належить до членів, що підписали контракти.

В провінціональним "Лайф Сток Пулі" є тепер двайцять висилкових товариств, які числять від 200 до 1,000 членів. Всьо, чого пул хоче досягнути, се є, щоб ми зорганізованими силами кмогли до сеї осени контролювати 75 процент продукту на північ від Калгар, а тоді доперва ми можемо бути певні, вплину на підвисшение ціни за худобу, свині чи вівці. Пшеничний пул прикріпом може дістати для фармерів лучші ціни за збіже лише тому, що контролює 75 процент всего збору на заході.

Головний офіс пулу дуже радо поможе місцевим організаціям при набутті потрібного інвентарю, як ваги і пр. в застереженням, що фармері попідписують контракти, з чого буде видно, як за широкий поведуть вони бизнес і що будуть годні сплатити централеному зарядови тому, що гроші пулу належать до наших членів.

Смокі Лейк, Бойс і Вільна саме тепер зачали бизнес в своїй організації. Вони мають на початок поверх 300 членів, майже всі Українці, і вислали вже чотири вагони свиній. Першу посилку свиній центральний пул продав для них за найвисшу ціну від 1920 року, яку можна було дістати, а іменно по $15.00 за сто фунтів живої ваги. Організація Смоки Лейк — Бойс — Вільна зростає з дня на день і фармері, які контрактів не підписали перед початком висилки, підписують тепер на випередки.

Всьо, чого фармерам потреба, є научитися взаїмного довіря і не забувати, що всі урядники "Лайф Сток Пулу" є самі фармерами так само як в пшеничнім пулі.

Не буде без того, що опозиція буде в початку предкладати фармерам високі ціни за худобу, в очевидною стратою для себе, а то лише цілию, щоби повстримати фармерів від підписування контрактів, або потому відбити собі на фармерах страчені гроші з добрим процентом.

Фармері повинні зрозуміти добре той факт, що коли противники пулу в той спосіб поступають, — се найлучший доказ, який для них небезпечно є "Лайф Сток Пул", як такий є доказом, що вони потрафалиб зробити, коли не було би пулу.

Ми хочемо, щоби до конець зими сего року приступили до пулу всі фармері вздовж С. Н. Р. желізниці на всхід від Едмонтону, як також ті, що мешкають вздовж Ст. Пол Де Метіс і Альберта Грейт Ватервейс желізниць.

Хочете бути одним з членів — вписуйтеся нині. Не відкладайте! Розвиток або упадок пулу лежить у ваших власних руках.

За "Лайф Сток Пул",
М. А. МЕКМІЛАН.

### ВНЕСОК СТІВЕНСА ПРИНЯТИЙ

Як скоро консерватисти сформували в Оттаві кабінет, поставили в парламенті перший внесок Стівенса, в якім жадаєся, щоби назначити судову комісію з трох судів на ведення дальшого слідства в справі зловживань в департаменті цла. Парляментарна комісія веслідила злоупотреблення лише в двох портах судова комісія має доходити сю справу від моря до моря і дати звіт на слідуючій сесії парламенту. Внесок Стівенса принятий 10 голосами більше. До внеску Стівенса ліберали дадали поправку, щоб членів комісії назначила по одному кожда партія, однак та поправка упала і комісію будуть творити судії, назначені найвисшим трибуналом Канади.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є в звязи з найбільшою корабельною компанією Canadian Pacific, яка має найбільшу флоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими посполитими кораблями.

Ми маємо дозвіл спроваджувати необграничену скількість людей до Канади без ніяких позволень або афідевітів.

Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над іміґрантами.

Зайдіть або пишіть до:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta


### ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 30. Червня, 1926.

| | |
|---|---|
| **ПШЕНИЦЯ—** | |
| Ч. 1. Нортерн | 128 |
| Ч. 2. Нортерн | 124 |
| Ч. 3. Нортерн | 119 |
| Ч. 4. | 109 |
| Ч. 5. | 95 |
| Ч. 6. | 82 |
| Паша | 67 |
| **ОВЕС—** | |
| Ч. 2 С. В. | 34 |
| Ч. 2 С. В. | 30 |
| Екстра Паша Ч. 1. | 29 |
| Паша Ч. 1. | 26 |
| Реджектед | 21 |
| **ЯЧМІНЬ—** | |
| Ч. 3. С. В. | 42 |
| Ч. 4. С. В. | 37 |
| Паша | 33 |
| **ЖИТО—** | |
| Ч. 3. С. В. | 66 |
| Реджектед Ч. 2. С. В. | 59 |
| **ЦІНИ ХУДОБИ—** | |
| Добірні бички | 600—625 |
| Добрі бички | до 625 |
| Добірні телиці | 625—650 |
| Добрі телиці | 400—5.00 |
| Добрі корови | 500—550 |
| На консерву | 200—300 |
| Добрі бики | 350—400 |
| Добре годовані бики | 500—550 |
| Добірні телята | до —700 |
| Звичайні телята | до — 400 |
| Весняні ягнята | 14.00—15.00 |
| Вівці з гори | 15.00 |


ДУХОБОРСЬКІ ФАРМИ ЩЕ НЕ ВСІ СПРОДАНІ

Ще є нагода для Вас набути одну з сих фарміів з машинерією і худобою за таку ціну як дут платите за голу фарму. В сей час можете купити навіть з засівом досить дешево. Ті, що вже купили не можуть нахвалити околиці і землі. На деяких фармах є від 100 до 150 акрів засіяних і таку фарму можете купити з худобою і машинерією і засівом за $38.00 за акр. Земли одні з найліпших в Канаді.

Лише ми можемо продавати сі землі. Не слухайте, що Вам кажуть десь про землі в Саск. бо заведетеся. Если хочете добрих фарміів то удавайтеся лише до:

Ukrainian Immigration and Colonization Association
10321 - 101 Str.
Edmonton Alta


### П. БАГРІЯ ЗДОБУВ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО ГОЛОСІВ

Коли хто з українських кандидатів може тішитися явно популярністю, то п. П. Г. Багрій, який кандидував як незалежний з округа Вегревіль. Він з усіх українських кандидатів дістав найбільше число голосів бо около 500 одиниць.


ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціяльна знижка ціни на № 2. дошки і шиплея, на № 3 дошки і шиплея а тоже на сіткові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як їдете купувати.

Ручимо за вдоволення або звертаємо гроші.

Рiг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

УКРАЇНЦЯМ ПІД РОЗВАГУ!

МАЛІ ГРОШІ УМІЩЕНІ В НАШІМ ПІДПРИЄМСТВІ МОЖУТЬ ЗРОБИТИ ВАС

Незалежним на Ціле Життє

Тисячі людий знає уже, що в Едмонтоні основали НАШІ ЛЮДИ фабрику черевиків на широку скалю під назвою:

Universal Shoe Manufacturing Company, Limited

котрої головне бюро поміщене при 9551 Jasper Avenue.

Компанія є властителем фабрики черевиків і всего інвентарю і запасу, котрий находиться в фабриці на 9545 Джеспер Ейвню.

Компанія купила мурований дім від міста при 95-тій вулиці на три поверхи 33х80 ст. будинок той есть заплачений і тайтел можна зобачити в нашім бюрі.

Той будинок наколи буде викінчений, буде представляти $50,000.00 вартости.

Компанія не має жадних довгів, морґеджів і не винна нікому одного долара.

По укінченню сего будинку, компанія перепровадиться до нового дому на 10760—95 Стріт

Капітал закладовий компанії есть $50,000.00.

Всі уділи закладові є "комон сток" і оден уділ коштує $10.00 а менше не продається як пять уділів.

Ми тут в Едмонтоні маємо велику спосібність доробитися маєтку, бо такої фабрики нема близше як в Торонто, Онт., або у Ванкувер, В. К.

Не думайте довго, а засягніть інформацій від наших репрезентантів п.п. Василя Смолика і Соломона, котрі обїздять наші укр. кольонії з ціли закликати укр. загал з нашою фабрикою обути.

Не замикайте дверий, коли щасте до них стукає!

Акції наші підуть до гори наколи буде укінчений будинок.

Не зволікайте, а користайте з нагоди, заки акції підуть в гору

Пишіть або голосіться по інформації до:

Universal Shoe Manufacturing Co., Limited
9545 Jasper Ave. East - Edmonton, Alberta

# Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді
Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

**Our Progress**
UKRAINIAN WEEKLY
Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10336 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 30. ЧЕРВНЯ, 1926.


## ПО ВИБОРАХ

Щойно відбуті провінціональні вибори показали наглядно, що Ю. Ф. А. партія хоч стратила за пять літ тисячі дійсних членів, однак поширила класову свідомість між фармерством до високого степеня. Помимо того, що противні партії збивали пять-літний рекорд правительства і населення провінції ровняло, що Ю. Ф. А. правительство не додержало тих обітниць, які обіцяло сповнити в 1921 році, виборці покладали фармерське правительство на дальших пять літ. Одною з найважніщих причин шодорозу правительства був факт, що Ю. Ф. А. партія [illegible] бувших послів-непотріїв иншими лучшими людьми, котрі роблять надію, що будуть уміло працювати на добро провінції.

Рівночасно показали минувші вибори нам Українцям нашу безсильність і брак політичної організованости.

Як можна було предвиджувати всі українські кандидати попадали так то що так соромно, що потратили сто-долярові депозити. Нас сам факт, що в поодиноких округах находилося за богато наших кандидатів, не ворожив жадному успіхів. Але ніхто такий не сподівався, щоби вони дістали між своїми людьми таке смішно мале число голосів. Як приміром у Вікторії на Д...) відданих голосів, один дістав 70, другий 147 а третій 177. Значить, що так теперішним кандидатам як і майбутним нарід дав до зрозуміння, що афоризм: "на село людей дурити" вже пережився і сей аргумент, що то "свій" вже не вистарчає. Нарід наш в Альберті вже понісся на "своїх" послах і заждам сим разом, щоб попри марку "свій" мав наш кандидат такі самі добрі кваліфікації, як і потрайнебудь з добрах кандидатів чужої народности.

Се становище виборців повинні запамятати раз на ціле життя всякі наші політичні азальфабети і вирахтати та заздалегідь покинути думку на будуче кандидувати з тої рациї, що, як мовлять, Федуй або Чорногуз міг бути, то чому він не може. Однак се розумне становище, яке заняли в сих виборах наші виборці повинно тим більше заохотити відповідних на посольське крісло наших образованих людей в своїх округах кандидувати, лише щоб завчасу далися вони пізнати людям даного дістрікту, щоби завчасу порадилися з виборцями що до свого наміру бо мусять бути певні, що нарід вже вміє оцінити їхню компетенцію і дасть їм мандат помимо всіх чужих і своїх азальфабетів.

Виборча кампанія вельми по всій провінції дуже статечно, так кандидати як і всякі політичні провідці держалися строго річевих аргументів і коли населення злоналося управу провінції знова в руки фармерського правительства, то зроблено сим разом не по причині горячки як в 1921 році, а по дискусіях і розважнім порівнанню платформ, які перед виборців предкладали різні політичні партії.

## ОБОВЯЗКИ РОДИЧІВ ВГЛЯДОМ ДІТЕЙ

**Розвиток ума дитини.**

Духове і фізичне щастя дитини лежить в руках родичів. І то не тільки їх дітей, але і їх внуків та правнуків. Родичі духово і фізично здорові видадуть на світ духово і фізично здорові діти. Спосіб життя родичів, їх звичаї і обичаї, навички а навіть вірування переходять з покоління в покоління. Родичі передають з собою своїм потомкам не тільки тілесну і фізичну силу, але передніше визначають на духові спосібности потомків. Родичі учать свої діти добрим приміром, добрими ділами, гідним поведенням. Де мати і батько, де муж і дружина не живуть з собою мирно, в згоді, щастю і любови там — з малими внуками — так само будуть жити їх діти, а також і внуки.

Коли родичі хотять, щоби їх діти були добрими, щоби діти їх шанували, то мусять вони вперед почати від себе самих. Коли родичі не шанують себе або не шанують своїх дітей, то діти рівном не будуть шанувати ні себе ні своїх родичів. Коли родичі перепрацьовують своїх дітей, кривдять їх, знущаються над ними, не додержують слова, то діти стратять довіре до родичів.

Раз утрачене довіре дитини до родичів, родичі ніколи не віднайдуть. Тому не дуріть дітей, хочаби і найменших, не старайтеся їх чимнебудь дурити тому, що вони малі і що не можете собі з ними дати ради. Если воно є так, то се не вина дитини, але ваша вина. Се доказ, що ви не уміли виховати дитини і тепер збираєте те, що сами посіяли. Коли дитина була маленька, вам здавалося, що вона дурна, що вона не пізнається на ваших штучках. Та воно не так. Дитина, хочаби кілька місячна уже має розум, коли вона вміє відрізнити день від ночі. Вона ще не висловить, але вона вміє своїм способом відріжнити правду від неправди. — Як скоро у дитини се приходить ніхто не знає, бо не кожда дитина рівномірно розвивається, але так як день наступає по ночи, так само певно прийде час, коли вона завважить собі і відріжнить правду від неправди. Раз невважаючи обманство родичів дитина затямить собі її на ціле своє життя.

Тому родичі, від найменшої молодости дитини повинні уникати всего того, що викликати може недовіре дитини до родичів.

Мати повинна бути для своєї доньки найщирішою повірницею, а се станеся тоді, коли донька буде мати повне довіре до своєї матері. Коли родичі будуть обходитися з дітьми людяно, коли вони не будуть обманювати дитину, не будуть дитину страшити, коли будуть дитині додержувати даного слова, приречення, — коли будуть уважати дитину від малку людськи, співрічною — з чуттям і в розумом, — то діти будуть розвиватися умово здорово. Не кожду річ мала дитина зрозуміє сейчас, але з часом чи скорше чи пізніше вона зрозуміє і відріжнить добро від злого, правду від неправди. А коли пізніше і зрозуміє, то се лишиться в її голові раз на все.

Дитина може не тямити подробиць, о що розходиться, але загальне вражіння події запишеться в умі дитини глибоко, як у чоловіка в старім віці. Тому родичі повинні від найменших літ дитини, старатися обходитися з нею як з розумною істотою.

**Дідичність**

Лікарська статистика дає слідуючі висліди переходу прикмет родичів на їх потомство.:

**Перший примір**

Один ексцентричний (по наполеону дивак) мужчина оженився з дівчиною, умово цілком здоровою. З сего подружжя уродилися три сини і одна дочка. Найстарший син був умово зовсім здоровий. Доньки уродилися дурноваті, наймолодший син рівнож був дурноватий а середущий був дивак як його батько. Найстарший син, який уродився здоровий (і жив до 71 літ) оженився з зовсім здоровою дівчиною і мав велику родину. Його перший син, Олекса, уродився дурноватим. Друга, донька, уродилася зовсім здорова — тілесно і умово. Третя донька уродилася дурноватою. Четвертий, Вільям, був праж-ідіотом. Пятий син рівном уродився ідіотом. Шестий, Роберт, уродився дурноватим. Семий, Іван, уродився умово здоровим, але тілесно поличним. Умер в молодім віці на сухоти (чахотку). Осьмий, Тома, терпів на первову коробу і був хорий на груди. Оженився зі здоровою дівчиною. Але їх син уродився дурноватим. Девята, Анна, уродилася дурноватою і умерла в сороковім році життя на сухоти. Десятий, Джеймс, уродився умово здоровим. Оженився зі здоровою дівчиною і мав осьмеро дітей. Всі вони були умово здорові тілом і умом. — Одинайцятий, був дурноватим і умер в четвертім році життя.

Ся статистика ясно вказує, як страшно природа мститься за гріхи та хиби родичів, особливо за хиби батька. Умова недостача батька переходить не тільки на діте?, але й на внуків і правнуків, з покоління в покоління. Часом попускається вона відраву, часом як в другім або третім поколінню.

Перший батько, як бачимо, був умово майже зовсім здоровий, тільки ексцентричний, нервовий і дивак, а мимо сього його потомки родилися або цілком умово хорі або частинно дурноваті. І се не кінчилося на першім поколінню, але переходило з покоління на поколіннє аж до третих потомків.

**З сего наука для родичів:** щоби вони дуже уважали і остерігали своїх дітей з ким їх діти хотять заручитися. Родичі повинні добре роздивитися, в чиї руки вони віддають свої діти, яка се особа, що старається подружити з їх дітьми, та пильнувать, о скілько се можливе — довідатися про родичів, і дітей тих, котрих мають вони принимати до своєї родини. Так, в старім краю, гадав віддаючи свою дитину в чужі руки може легко знати, які були родичі, діди або й прадіди жениха, але тут в Америці майже неможливе довідатися про те, бо тут люди зїхалися з чужих сторін і поміналися з собою так, що докладне провірення минувшини родичів жениха є дуже тяжке.—

Подібну статистику дає наука і про пиків. Діти пиків звичайно родяться умово хорі, як не в першім, то в другім, а як не в другім то в третім поколінню.

Так само всякі вини гріхи, як вади до вродини, родові і т. д. переходять з потомства на потомство.

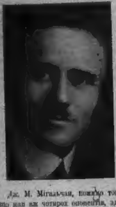
**Другий примір.**

В стейті Індіяна, в Америці, жила через дві сотки літ жала родина кримінальників. Статистика родини вказала, що майже всі члени ще більші частинці в тій родині стейті походили в тій родині, коли дитина уродилася в перших, других, третих і дальших родинах, відчувала ваших до всякого роду злочину від найменшого до найбільшого, так, що 2800 потомків, які в тої родини вийшли, були в більшій части злочинцями.

Др. В. С.

## ДЖ. М. МІГАЛЬЧАН

**Фармерський посол з Вітфорд**



Дж. М. Мігальчан, помимо того, що мав аж чотирох опонентів, здобув у виборах більше голосів, як всі його противники до купи вонини і вийшов послом.

Дж. Мігальчан, хоч Румун з роду, але від дитинства жив між Українцями і здобув собі широку популярність. Будучи малим хлопцем працював в англійського фармера п. Гюстона в коли опанував англійську мову пішов до школи і укінчивши учительські курси учив близько 10 літ стало на одним місци в школі Воля. Потім учительські обовязки брав д. Мігальчан увесь час живу участь в партійнім Ю. Ф. А. руханні і не дивно, що виборці округа Вітфорд, в більшості прихильники фармерської партії нагородили його труди посольським кріслом.

Посла Мігальчана можна сміло поставити як примір українським учителям. Між ними є много таких, що мають такі самі добрі кваліфікації на посла як і д. Мігальчан біда лише в тім, що богато з них за часто переносяться з місця на місце, і хоч беруть участь в публичнім життю але ту працю перекидають з округа в округ і нігде не вкладуться добре пізнати. А шкода. Учителі се природні провідники народа і колиб уважали учительство не за тимчасову позицію але за стале свої професію а при тім держалися в місцевих на одним місци — у нас не бракувало відповідних людей на послів. Вартоби над сим подумати бодай тим пан учителям, у котрих є амбіція іти в гору.


WHITE STAR LINE
CANADIAN SERVICE

**ЧИ ВИ ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ДО КРЕВНИХ В ЕВРОПІ?..**

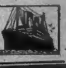
Если так, то зайдіть до офісу Вайт Стар лінії і купіть мовей ордер, платний в доларах. Се найлекша і найпростійша дорога. Коштує дуже мало, обеспечує вас перед стратою і приходить до вибраних в Европі в повній вартости.

Если ваші приятелі чи кревні хочуть прибути до [illegible] купіть (свобідний) тікет в найближнім від вас офісі Вайт Стар лінії. Ми ручимо доручити шифкарти через одно з наших бюр в Европі гироєт вашим кревним.

Ми помагаємо у всякий можливий спосіб дістати для них перміти; також стараємося для них о паспорти і візи; уможливлюємо за їх витоку на желізницях; міняємо їх гроші і робимо все можливе, щоби їх подорож до Канади була безпечна і вигідна.

Великі і модерні "Вайт Стар" кораблі дають знаменитий харч, лежанки і услугу по можливо найтанших цінах переїзду.

По близші інформації і бесплатну поміч звертайтеся до
WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE
RED STAR LINE



224 PORTAGE AVE. LAND BUILDING. WINNIPEG, MAN. CALGARY, ALTA.
GEO. J DROBEY. TRAVELLING PASSENGER AGENT
10275 - 101st STR. EDMONTON, ALTA.



**ДО ВІДОМА ІНТЕРЕСОВАНИМ ЗІ СПЕДДЕН І ОКОЛИЦІ**

Коли Ви маєте на продаж живий скот, або безроги, а хочете дістати добру ціну і добру вагу, то незабувайте, що Ф. ШВЕЧУК зі Спедден є тим купцем, що Вас вдоволить. (138



J. C. Case Інджаї
Молотілки
John Deere Плуги

McLaughlin, Pontiac і Star
Автомобілі

Має на продаж
Лукаш Маґус
MUNDARE, ALBERTA



Найкраща вистава, яку коли уряджено на захід від Великих Озер!

ЕДМОНТОНСЬКА ВИСТАВА І ІСТОРИЧНА ПАРАДА
від 12 до 17 Липня

НА ЕДМОНТОНСЬКІЙ ВИСТАВІ БУДУТЬ УРЯДЖЕНІ ПРЕДСТАВЛЕННЯ, ЯКИМ НА ЗАХОДІ ЩЕ НІКОЛИ НЕ ДОРІВНАНО

Велика історична парада про гадувана новітницю міста і провінції
600 акторів
Хор з 200 голосів представляючий найважніщі епізоди з історії Західної Канади

**Цирк Джоні Джонса.** Всі точки продукційні нові зимове фірми старт.
**Незвичайне сенсаційні представлення на платформі.** Цирк прибув з Льондону, Ню Йорку і других европейських міст.
**Виставка штук красних** з Ню-Йоркського музею красних штук, складаючися з олійних образів найславніших майстрів.
**Кождого вечера бенгальські огні на фронті головного підвищення.**

Славна Банда Його Величества Гвардії Гвардії
Найкрасніша музична організація в Британській Імперії, що грає по майстерски з прецизією і ефектом
Грає на виставі що дня

ПОПЕРЕДНА ПРОДАЖ БІЛЕТІВ: 6 БІЛЕТІВ ВСТУПУ ЗА $2.00. ПРОДАЖ ПОРЕДНА БІЛЕТІВ КІНЧИТЬСЯ 3. ЛИПНЯ. ПИШІТЬ АБО ПРИХОДІТЬ ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВИСТАВИ ЗАНИ БУДЕ ЗА ПІЗНО. СПЕЦІЯЛЬНІ ЗАРЯДЖЕННЯ ЩО ДО КЕМПОРАННЯ ПАРТІЙ ПРИЇЗДЖАЮЧИХ АВТАМИ

P. W. ABBOTT, President
J. J. STARK, Manager




## АВТОМОБІЛЬНА ІНДУСТРІЯ В АМЕРИЦІ

На протязі 1925 року американські автомобільні майстерні випустили не менш як чотири міліони моторових возів. Колиб їх поставити по три в ряд і ряд за рядом, то ті три безперервані лінії автомобілів сягнулиб з Ню Йорку через цілу Америку аж до Сан Франціско. Очевидно, число всіх автомобілів в Америці не зростає що року на чотири міліони. Усіх автомобілів в ужитку є тут яких двайцять міліонів. а по пересічно моторовий віз зуживається за яких сім-вісім літ, то тільки для того, щоб замінити старі, зужиті, треба що року три міліони нових автомобілів.

Трудно й уявити собі ту велитенську індустрію, яка потрібна, щоб виробити щорічно чотири міліони нових автомобілів та ще утримати й обслугувати двайцять міліонів тих, що вже є в руху. Що до вартости свого продукту автомобільна індустрія друга по черзі в Америці і вже майже доганяє найбільшу (залізну і сталеву). Працює в ній поверх три міліони людей. Та се число включає тільки робітників безпосередньо занятих в автомобільних майстернях, при виробництві частин, гумових колес і газоліни, торговців і продавців, механіків та робітників по гаражах і професіональних шоферів. Скільки рук працює ще окрім того при добуванню та обробці сировців потрібних в сій індустрії, при транспорті сирого матеріялу й готових продуктів, то вже годі навіть приблизно обрахувати.

Новочасний автомобіль є дуже складною машиною, складеною з богатьох різних частин і частинок. За одним чи двома виїмками автомобільні компанії не беруть на себе цілого завідуха продукції, а деякі тільки складають готові частини, які беруть з спеціяльних фабрик, инші продукують ті окремі частини, карбуратори, радіятори, колеса, електричну машинерію і т. д.

Автомобільна індустрія споживає, очевидно, величезну масу сирих матеріялів: 83 відсотки всеї гуми, яку зуживає Америка, 80 відсотків газоліни з американських рафінерій, цілу масу шкір, сталь, алюмінія, заліза і сталі, олова, міди, цини, хемікалій, вовни, полотна, шовку, дерева, глини і т. п. Одна фабрика уживає сорок-пять різних родів сталі.

Не менш складні є виробничі методи. Конкуренція в автомобільній промисловости панує на всіх полях. Щоб її видержати, кожда фабрика мусить заводити в себе кожду найновійшу й найбільш спеціяльну машинерію, подіу праці, всякі автоматичні знаряддя, взагалі все, що тільки може причинитись до масової продукції й уліпшення продукту. Тільки найсильніші видержують конкуренцію. З автомобільних підприємств, які існували в 1922 році, на протязі трох літ більш як половина мусила вийти з поля, не видержавши конкуренції. Зрештою така сама спеціялізація, поділ праці й сполучення продукуючих одиниць проходить в кожній промисловости з масовою продукцією

Місто Детройт в Мішиґен є головним, хоч і не єдиним центром автомобільної індустрії в Америці. Там є головна квартира фордових підприємств, "Дженерал Моторс Корпорейшен" та багатьох инших автомобільних компаній. "Дженерал Моторс" має свої заводи й майстерні в 35 містах Злучених Держав і Канади й окрім сього продукує три типи пасажирського автомобіля (Кедилак, Бюік, Шевролет, Оукленд, Понтіак) продукує ще й тягарові автомобілі (трокі), електричну машинерію та цілий ряд окремих частин для автомобілів. В 1924 році поверх 600,000 автомобілів вийшло з фабрик "Дженерал Моторс". В майстернях сеї компанії працює поверх 90,000 людей, а коли добрахувати ще й ті компанії, які на посередньо "контролює" (має більшість акцій), то кількість робітників в "Дженерал Моторс" піде до 250,000. Не меншим підприємством є форівна компанія, яка власне є не компанією, а підприємство і власність одної людини, Генрі Форда, і його родини. На протязі двайцяти літ з його повальської кузні перосло воно в найбільших індустріяльних підприємств світу. Від инших автомобільних компаній фордова відріжняється тим, що вона продукує сама "все своє", сирий матеріял, транспортові засоби і все виробництво. Має власні копальні вугля і заліза, тартаки, фабрики скла, папери й цементу, електричні заводи, кораблі, залізниці і врешті автомобільні майстерні не тільки в Америці, а й за кордоном по всім світі. В Америці працює в них 150,000 робітників і самі тільки детройтські заводи Форда можуть випродукувати в одній дні поверх 7,000 автомобілів.

Великі автомобільні майстерні є також в Огайо, Ню Йорку, Висконсин та инших стейтах Злучених Держав. Гумові фабрики найбільші в Огайо, Ню Джерсі і Масачусетс, продукують що року 60 міліонів гумових шатер.

## ЧАСИ НЕ ЗМІНЯЮТЬСЯ

Говорять загально, що часи зміняються а з ними і люди. Може воно де так і твориться, але не у нас Українців.

Давним—давно, ще за небіжчики Польщі, коли ще не було чути про унію з Римом, українська православна церков в Польщі і її клир терпіли всякі переслідування і понижування. Про се нам кажуть історики навіть католицькі.

Епископів не пускали до сойму, позбавляли дібр і доходів, а попів формально робили панщину. З другого боку бачим намови і агітацію, що коли епископи і духовенство ввійдуть до унії з Римом заживуть в такій почести і розкошах, в яких жила тодішна католицька гієрархія.

Як видимо наше духовенство дало зловитися на гачок і признало папу головою своєї церкви, застерігаючи собі всякі привілеї і обрядову відрубність.

Однак по тім акті часи ні для духовенства ні для народу нашого не змінилися. На протязі цілої історії нашої унії з Римом Українці відчували і відчувають до нині, що хотяй як уніяти вони то само що римо-католики, лиш з відмінним ритуалом, однак римо-католицьке духовенство все і всюди оказує їм погорду як гіршим і нищим. І так як колись Польща таки не пустила наших уніятських епископів до сойму, хоч обіцяла, так і до тепер католицька римська гієрархія дивиться на Українців католиків з пониженням.

Сій нетерпимости католицького клиру завдячують наші Українські уніяти славний, небувалий ще в історії народа конкордат, яким віддано уніяцьку церков в кігті польських грабіжників. Нема сумніву, що папа духовна гієрархія розуміє до чого то все стремить. Дивне тільки, що против того не реагує, що більше, сама упідлюєся щораз більше і дає там, звідки її безцеремонно копають.

Возьмім хочби такий факт: На похорон польського архиєпископа Цепляка, який відбувся у Вильні, запрошено попросту для різноманітности і наших. Вийхав отже як представник уніятів епископ перемиський Коцилковський, епископ Боцян і кілька попів. Про ту участь українських католицьких представників пише польський "Пшеглонд Віленскі" так:

"Замість сердечного принятия, на яке могли рахувати українські гості, стрінули їх від католицького духовенства різкі прикрости і легковажння. Епископ Коцилковський, який прибув хорий до Вильна, мусів там цілими кругом дирона лиши, щоби попасти до катедри, а коли прибув до базиліки, успинено в кут. Коли вийшли до дому, не тайлось поправлятися з ним як явним католицьким священик. Взагалі римське духовенство держалося від уніяцького з далека, трактуючи його як інтруза".

А друга газета "Життя Люду" пише ось нашим таке: "Ніхто не подбав про те, щоби запросити уніяцьких руських владик до трапези до митрополитальної палати на обід. На дворці ждав русінських гостей з далекої Галичини не один лиш фраєр. Ото відчас вечері, яку гості їли в ресторації поліція заждила від них... легітимація! Ремися, що ніхто не відпровадив гостей, коли вони відїздили в Вильна".

Можна мати ясне більше поняття як трактує католицький клир своїх по вірі братів—уніятів. Часи не змінялися. Бодай для нас вони повторяють ту саму історію, то саме пониження і ганьбу, якої зазнавалисьмо на прочуві цілих століть.

Але скаже хтось, що в Польщі Ляхи мають з ними певні політичні рахунки і таке чувство як національна, нестерпимість могла вдертися і до нерва. Так возьмім Канаду і Америку. Кому не знане поведение французьких і ирландських біскупів взглядом українських уніятів? За що вони уважають наше духовенство? Кілько борби звів нарід за допущення своїх женатого духовенства і все задармо А Пресв. єп. Будку чи не уважають лише своїм суфраганом, чимсь низшим від себе? Ще так недавно Чікагоський Кардинал Мунделайн заявив у пресі, що він не знає ділкого греко-католицького духовенства в католицькій церкві не знає і не має жадного женатого клиру! Таке цікавий той сам Кард. Мунделайн, що зорганізував Евхаристичний Конгрес в Чікаго а ні котрій мимо обіцянки жадним уніяцьким епископам Богачевському і Теодоровичеві відправляти відчас конгресу в Катедрі Службу Божу по старославянському обряду.

До тої урочистости було порозлено дуже широкі приготовання, вивчено хори, але в послідній хвилі Кардинал Мунделайн заявив, що уніятів не пустить до катедри.

Навіть Петра не стерпіли такої зневаги. І дехто думав, що уніяти покажуть свою гідність і когнуті Мунделайнове не возьмуть участи в конгресі. Та де! Владики розвинули шалену агітацію, щоби уніяти взяли гремідльну участь в торжестві на-доказ, що хоч їм наплюли в лице, але вони таки соліжують з католицьким світом. Що більше, отамани уніяцьких "Січей" в Америці дає наказ, щоби і чоловики явились на Конгресі в одностроях, щоби творити почесну сторожу коло панського делегата Мунделайна!

Співав колись наш поет: "народе без чуття, без чести і поваги"

О. К.

## ПАМЯТНИК ВІД УСІЄЇ УКРАЇНИ

**Привіт від велико-українського громадянства**

Красний Комітет для вшанування 10-ліття смерти І. Франка одержав таку телеграму з Харкова:

Громадському Комітетові вшанування памяти Франка, Львів Ринок 10. Всеукраїнські та харківські комітети, шануючи нині в столиці вільної Радянської Української Республіки десяту річницю смерти Івана Франка, Великого Борця вогненним словом і ділом за визволення українського робочого народу, шлють в імени всього радянського суспільства робітничо-селянської України свій горячий ораторський привіт трудовому народові Західної України, що в смутку та скорбі закуто борецься за здійснення високих ідеалів Великого Каменяра.

З глибоким почуттям братерської солідарности робітничо-селянські маси Радянської України приймуть належну участь разом зі своїми братами Західної України в побудованню на одному з-майданних майданів Львова памятника від усієї України, що був би гідним великого письменника і каменяра соціялізму Івана Франка.

Голова Всеукраїнського Громадського Комітету.
**Олександер Шумський.**

• • •

На поклик Львівського Комітету до українського громадянства по всім світі вшанувати память поета памятником і виданням Франкових творів відкликалася Велика Україна відізвалися також Українці на Емігрії по всіх закутинах. Остали лиш Канадійські Українці, між котрими позиції не можна закинути найменшої спроби докинути і від себе тілу часть, яка відповідала би рівень свідомости народнього обовязку і нашій загальній заможности.

Належали отже будоби, щоби всюди особисті дари від патріотів наші Народні Доми і другі культурні інституції зробили у себе як невелике представлення чи концерт чи де брак сил які небудь вечерниці і призначили дохід з того підприємства на памятник Франкові, посилаючи збірку впрост на руки Львівського Комітету, Ринок ч. 10.

Не дайможе завстидати. [illegible] ділом, що належимо до української родини, що вміє шанувати память своїх великих людей! Як много разів ми з... но публично, що: "душу—положим за нашу свободу" ... сего від нас ніхто не ... за то народна честь і об... матеріяльно від нас в даній хвили ... сти пару долярів чи ві... стати на памятник. Т... нас вказати як Україн... ціле життя своє посвя... ших долі гордущих п...

"Наш Поступ" от... на своїх сторінках ... долярів як тоже отоо... снета по Народних Д... наших для збірки на п... стові.

Патріоти! Ану хто пе...

## МРІЇ ПІЛСУДСЬК...

Юзеф Пілсудський, в... диктатор, має небиякий... По державнім перевороті не з... бути ні президентом ні навіть тареля у властивім розумію. Зробився лише начальним вождом армії і "босом" президента. Тепер варшавський сойм радить над великими повновластями президента, яких домагався для него Пілсудський і коли їх затвердить після думки Пілсудського вихопіда Европи. Тоді Польща вк... питься у внутрі і протягне свої ... кові від Балтійського моря ... його. Україн... [illegible] з Польщею і в той спосіб відкрити сильну противольшевицьку барієру.

Догадуються в дипломатичних кругах, що той воєнний апетит Пілсудського був причиною трагічної смерти головного атамана Петлюри а за ним тоже причиною смерти атамана Осеіхка. Іменно большевики знаючи заміри Пілсудського обавлялися, що Польща хотячи поширити свої впливи на Україні уже до того Петлюри і Осеіхка, які давно воювали з Пілсудським проти большевиків. Позбутися немаліїдних людей могло бути дійсним мотивом убійства, чого доказом є хочби се, що большевики всіми силами стараються боронити убійників в суді і заявили готовість доставити всяких доказів особливо у справі жида Шварцбара, убійника Петлюри.

Тимчасом в самій Польщі кипить як в горщку. Сойм радить над бюджетом і над повновластями президента а підчас дебат повстав такий крик і метушня, що ніхто нікого не розумів. Всю публику і кореспондентів з галерії усунено. По цілім краю поширюється страйки і розрухи. До страйкарів стріляє військо без жадної причини. В дипломатичних кругах говорять, що другі держави мусять інтервеніювати, що на просту мову означає — статний поділ Польщі

**Нові заходи полагодити майнерський страйк**

В Англії ведуться нові спроби якби полагодити майнерський страйк. Провідники страйку і властителі майнів є в контакті а тратя і робляться приготовання на скликання спільної конференції, котра моглаб дати якісь лучні результати ніж попередна конференція. Роспитники обстоюють при тім щоби уряд перебрав майни у свій заряд.

## НЕЩАСНА ПОХИБКА

Жертвою нещасливої похибки упав Михайло Смільський з Галанграх, Ман. Він найнявся у своєго сусіда Шерта до роботи при корчуванню пнів. Шерт тимчасом заклав рев і пішов на обід. Коли прийшов на те місце, де робив Смільський заладжу чоловік, що се ведмідь ходить поміж пнями. Не богато думавши, підніс крис і встрілив. Куля пробила Смільському житі. Смільського не вдалося вже врятувати. Відставлений до шпиталю в Ст. Боніфес, він помер по 24 годинах муки. Померший мав 50 літ і в Манітобі жив доперва три роки.

**На польський лад**

На мітінгу кредиторів земельного банку в Парижі, Італія вийшло на верх, що маєток банку виносить всего 5 міліонів лір а дефіцит 29 міліонів. Контрольна комісія, яка обрахувала банк заявила, що від самого початку заложення банку, зараз не видав ні одного правдивого звіту про стан банку.


Наш Девіз є:
ЧУДОВА ІДАЛЬНЯ
Прийдіть і переконайтеся чи то правда



**Маю на продаж**

1—65 Н. Р CASE Стім Інжен.
1—32x54 CASE Молотілку
1—100x8x5 Пас.
Всьо разом за $2,400.

Маю:
1—12x25 CASE Газоліновий Трактор
За $600.00

Се ужвана машинерія, але в дуже добрім стані готова до роботи

Голоситься до:

L. Magus
MUNDARE, ALBERTA

Е СЕГО!

...укує:—

...ЧНИ, ЦИРКУЛЯРІ ...АГАЛІ ВСЕ, ...КИ, В

...ТЬСЯ

...ІБНІ ...ТІС"

... ТОЧНО

... Alberta


**ЦІНА ВИТЗДУ З СОВІТСЬКОГО РАЮ**

На підставі найновійшого розпорядження московських червоних вернителів доказ на виїзд з совітських республік буде коштувати $157.00. Винок становлять міські робітники — себто пролетаріят, той що править Росією, котрому знижено ціну пашпорту на 100 долярів.

**Виперають до решти українську мову**

На днях появилося розпорядження найвисшого краєвого суду на Буковині і в нім заборонається адвокатам виголошувати оборонну бесіду інакшою між румунською мовою. За якійсь час думають, румунські бояри заборонять уживання української мови навіть у приватних зносинах.

**Паніка на Евхаристичнім Конгресі**

Закінчення евхаристичного конгресу не було таке блискуче як його отворення. Місцевість Мунделайн, де відбувався конгрес навістив страшний ураган в дідтак уливний дощ. Мільйонова публика рушила в паніці до потягів, а підчас замішання більш як тисячу осіб віднесли тяжкі або легкі покалічення. Обчисляють, що дощ і буря попищила церковні ризи на духовенстві на дісто тисяч долярів вартости.

**З БРАЗИЛІЯСЬКОГО ПЕКЛА**

"Український Хлібороб", що виходить в Уніон да Вікторія (Бразилія), містить велику статтю на тему торговлі нашими людьми, а них ошуство урядовець підприємства "Американсько-польська торговельна комісія в Бразилії". Жид Ібратім Конвісер, що оповідає між бразилійськими кольоністами про велику місію переселення трох мільйонів українських громадян до Бразилії. Одночасно португальська преса мліє такі жахливі сцени перемоги агаданих товариством нових кольоністів: "379 Українців їдуть до Порто Алегре полувертаючи з голоду, в наслідок занедбання, з ціпи фальшивих надій" (товариства). На пороході, на якім вертався до Бразилії з Европи редактор "Українського Хлібороба", Петро Карманський, їхало 150 осіб українських родин з Бесарабії, а 20 родин находиться в бараках в Уніон да Вікторія. Є се хитро переселенча акція, бо відомо, що бразилійський урад не в силі заняться поселенцями. Румунські і польські підприємства заманюють золотими обіцянками наших легковірних селян до Бразилії, де кидають їх на погалу долі.

**Сплачують податки... вязницею**

Останніми часами большевицькі вязниці починають наповнятися селянством, за невплачення податків, та за неповернення торік одержаної зернової допомоги.

Найбільша кількість арештованих селян походить з тих місцевостей де був неврожай і яким, здебільшого, в нічим платити податків. Отже, доводиться їх сплачувати... вязницею.

**ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖІ**

Отсим подаєся до відома, що на підставі 48 параграфу про домашні звірята (муніципальний акт) нижче подані звірята: — Темносива кобила, около 7-річна ваги около 1100, з обстриженою гривою і бренжчана на правій передній лопатці J. E. — Сивий кінь около 3 роки, 1000 ф. ваги, з обстриженою гривою, без видного знаку. — Чорна жеребна кобила, одна задна нога біла, 10-річна, ваги около 1200 ф., бренд на правій передній лопатці J. E. — Чорна кобила около 11-літ, 900 ф. ваги без бренду. Заняті в четвер, 10 червня, 1926 Петром Березюком і держані на пол.-захід, квдрі 20—53—16 на захід від 4 Мер. Зістали прилогі 23. червня, 1926 і можуть бути викуплені в протягу 30 днів від дня оголошення в "Альберта Газет" по оплаченню належитости купна і коштів продажі.

По близші інформації голоситься до:

Wm ROMANIUK.
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare, Alta.


**Н. Романюк**

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє справи позички і контракти. Приступні ціни.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block. — Vegreville, Alberta
Phone 300

**Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!**

Ми вкладаємо все, що входить в обсяг плюмберства. Інсталяція газу, бойлерів до огрівання і паровї фурнеси.

Поївнаємо близько церкви, остаточно робимо на доказ, а також справляємо дахи.

За добру роботу ручимо.

**Ross Plumbing & Heating Co.**
10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta.
Н. Шпачинський, Завідатель.

**ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ**

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями

Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може постарається о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фінансі їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сілітрського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий если потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи впрост до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
379 Main St. Winnipeg, Man.

**M. M. MECKLENBURG**
ОКУЛІСТ

З 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні

10159—101 Стр. Телефон 4044

Цвікри, окуляри і штучні очи є 25 процент тание як деінде.

Відвідає знова:
Брудергайм, Понеділок 19 липня
Лемонт, Вівторок 20 липня.
Чіпмен, Середа 21 липня.
Мондер, Четвер 22 липня.
Вегревіль, П'ятниця 23 липня.

Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурга при його слідуючій візиті у вашій місцевости.

Пощо терпіти з біль голови, або другі докучливі слабости? Чому не постаратися о лучший зір?

З'єгзамінуйте свої очи і воспокойтеся у відповідні окуляри.


**СІРНИКИ НЕ ЗАБАВКА**

Сірників не треба держати так, щоби діти могли ними бавитися. Доказав се найкраще випадок, що стався 3 червня в домі Михайла Богача у Вінніпегу. Підчас неприсутности родичів дома їх 6-літна донечка гралася сірниками. Сірники запалилися, а від них запалилася одіжна на дитині. На крик дитини надбігла її старша сестра, та і вона не вміла вогню вгасити, що й дарешно попекла собі руки. Аж переходячи дорогою сусідка загляула до хати і кинула на дитину свій сокт, яким придушила вогонь. Попечену дитину забрано до шпиталю та за пять годин нещасне воно повмерла.


Коли Ви слабі і пробували рівних средств без вдоволяючих наслідків — чому не попробувати застосовання хіропрактичних способів і бути здоровими?

**Dr. L. C. WATSON**
Хіропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

DR. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

**Др. Кондель**

Специяліст хороб очий, горла і носа. Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілдс і Відня.

420 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

**JAMES M CAMPBELL**
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

**Nichols Bros.**
Відливарня і Всякі Направи

Залюжуємо паси в тартаках і в інших парових заводах та в машинах до вершения кернин. Остримо й розпертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стесувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтеся до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10108 98th Street, Edmonton, Alta.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Бозгій мові

Гроші на позички на фермерські реальности

Ройл Банк Едмонтон, Альта.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton, — Alta.

**EMPIRE HOTEL**
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075

Коли приїздажете до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по умірковані ціні. Горячі кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляється по Українськи.


**ЯК ДОВГО ПОВИНЕН ЖИТИ ЧОЛОВІК?**

Кожде сотворіння живе вісім разів стільки як росте.

Кінь росте чотири роки, а живе вісім разів стільки, то значить близько 30 літ, курка росте один рік, а живе 8 до 10 літ...

Тому чоловік, що росте до 25-го р... обжмен би жити ... літ, а головно бра... чоловіку, переправляє багато коротше — навіть по- ловину свого віку не доживає.

Статистика виказує, що новітні люди живуть чимраз коротше і їх пересічний вік можна числити поміж 40—60 роком життя. Причиною того короткого віку бувають обставини неприхильні людині, ...цьовання і надірвання нервів.

Найдовше живуть мешканці поля, і то ті, що все перебувають на свіжому воздусі і на сонці.

Наприклад у Болгарії на 1,000 людей припадає один століттній; в Німеччині один століттній — аж на мільон людей. Чим більше культурний край, тим менше століттних. Бо там люде нервовійші та більше працюють у замкнених борах — загалом працюють більше умово, а не на воздусі і не на сонці.

Румунія має століттних 1,074, Сербія 573, Еспанія 410, Італія 198, Норвегія 32, Франція 11, Швеція 10, Бельгія 5, Данія 2, Швайцарія ані одного.

Найбільше століттних у Болгарії, їх більше, ніж усіх разом в цілім світі. Свій довгий вік і кріпке здоровля завдячують Болгари своїй рідній сонішній країні, де цвитуть роскішні рожі, де віють ласкаві вітри і де добре молоко. Вони споживають богато квасного молока, яке подібне дещо до нашої гуцульської гуслянки. Се молоко називають йогуртом і воно має бути дуже здорове і поживне.


**Знаменита Земля на Мішане Господарство**

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK' ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

**Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"**

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ
ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ ............... $1.00.

**В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"**

**Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:**

**OUR PROGRESS**
10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і зашліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (місців) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

.............................................

.............................................

Підпис ..............................

**Mr. J. MURPHY**

Досвідчений Учитель учить Українців Англійської мови.

Голоситься до.

Mr. J. MURPHY
Astor House 103A Avenue
Edmonton — Alta.

**Фармері Позір!**

Робіть завчасу замовлення на найліпший United Grain Growers

**Шпагат**

у Івана Мінасевича на Смоки Лейк, або в сторі Василя Гуцуляка і залізнім складі Матійчука на Везіс або в сторі Російчука на Вільно.

J. ROPCEAN, Mgr. (137)


---


OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1884

# НАШ ПОСТУП
## OUR PROGRESS

**Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа**

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожної середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1884

РІК IV. ЧИСЛО 143. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 25. СЕРПНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, AUGUST 25, 1926. VOL. IV.No. 143.


### ОСТЕРІГАЄ КАНАДУ ПЕРЕД РОБІТНИКАМИ ЗІ СХОДУ

Секретар Праці в міністерстві Сполучених Держав, Дж. Дейвіс, перестерігає Америку і Канаду перед зарібковою іміграцією з Японії, Хін, Індії і Азійських Островів і радить правительствам завчасу вотвати проти неї рішучі постанови.

Робітники ці знижують зарібкову платню, витискають з роботи білу расу а при тім обнижують спосіб життя і мораль.

### КЕРЕНСЬКИЙ ОБЗИВАЄСЯ

Колишній голова першого російського революційного правительства, жид Керенський, який живе в Парижи, зробив до французьких газет заяву про положення в Росії. Він каже, що відділи еміґрантів, які перекралися назад до Росії, підбурюють населення проти Совітів. Він далі твердить, що великих повстань в Росії нема, але повсюди зчуваються дрібні завороження, які пізніше не гигасають. На його думку по кумунізмі прийде в Росії до влади спілка уміркованих большевиків з соціялістами.

### ЗАБИВ ЦВИХА В ГОЛОВУ

На просьбу французького дипломата Клеманко, який звертався оводі у відкритім письмі до Америки о звижку при виплаюванню Французьких воєнних довгів Америці, відповів сенатор Бора, що коли європейські народи подарують собі всі вони і позарухові Німеччині воєнні відшкодовання, тоді Америка дарує Европі всі її довги. Сей проект заставив фінансові европейські круги до поважного думання. Кажуть, що тій поміркі є дуже розумний, однак на ділі давби велику користь лише Німцям, які зниженням своєї валюти невплатили всі свої внутрішні домашні довги і тепер осталиби без ніяких зобовязань, підчас коли Альянти ще надальбися їхні домашні воєнні довги, котрі мало що менші, чим гроші які винні другим державам.

### РАПОРТ ДЕПАРТАМЕНТУ РІЛЬНИЦТВА З ДНЯ 21. СЕРПНЯ

Жнива поступають повоні вперед і около 25 процент пшениці в провінції зжато. Послідні дощі трохи здержали дозрілість збіжа, в декотрих округах здержали на кілька днів роботу в полі, однак на загал ті дощі наповнять ще трохи пізнійшу пшеницю і друге збіже. Дощі, які перейшли понад центральною і полудневою Альбертою в перших двох тижнях серпня богато помогли всходи, крім перешних двох дістриктів, де посуха зовсім уоала хліб. Сі дістрикти однак дуже малі. Все-ж таки зменшить там потрохи страду в ячмени і вівсі.

Дотепер морозу майже не було як тоже і граду з винятком маленьких місцевостей де мороз нарушив трохи збіжу.

З кількох округів зарепортовано рах, а з двох жуків.

Робітників на жнивах подостатком і як скоро закереся стала погода жнива будуть загальні і горачі.

### ТО РОЗУМІЄСЯ НАРОДНА РОБОТА

Жидівська організація "Джойнт" зібрала в Америці дотепер 15 міліонів долярів на поміч жидівським кольоністам на Україні. До осени сего року мають Жиди ще зібрати на ту саму ціль 10 міліонів. А українські селяни переселює комуністичний уряд з браку землі тисячами на Урал, на Сибір і на Зелений Клин.

### ПОЛОЖЕННЄ В МЕКСИКУ НЕЗМІНЕНЕ

Боротьба між державою і церковю в Мексику тревае далі однак значно ослабла. Мексиканські єпископи порішили ставити дальше опір розпорядкам уряду. Стоіються піддержки від інших католицьких держав особливо з Америки.

По місточках і селах Мексика панує цілковитий спокій. Дотеперішні підрахунки доказали, що у звязаннях духовеньством заворушення убито всего пять осіб а 45 військових і поліцаїв покалічено. Се число повсім противорічить відомостям про "десятки замучених католиків та розстріляних священиків", які з провокаційною цілию ширить по світі католицька преса.

Католицька сильна організація "Лицарі Колюмба" Америки посилала свою делегацію до секретаря закордонних справ Келлога з домаганням, щоби американський уряд зажадав від Мексика полекші для католиків, однак Келлог відповів, що се внутрішня справа самого Мексика і відмовив відвовно.

### ЗРІСТ МОЛОЧНОЇ ІНДУСТРІЇ В МАНІТОБІ

Л. А. Гібсон, комішонер молочної продукції в Манітобі оголосив рапорт, в котрім каже, що підчас коли в 1912 році Манітоба спроваджала з Онтаріо і Квебеку 55 вагонів масла а в 1913, 35 вагонів, то в 1915 випродукувала вже в своїх границях аж так таку скількість, якої потребувала для власного вжитку, а 1925 року вислала крім в себе ужитого ще 325 вагонів за границю, на загальну суму два і пів міліона долярів.

### ЯК НАНДІ РЕФОРМУВАВБИ ІНДІЮ?

Магатма Ганді, обожуваний провідник індійських націоналістів каже, що єслиби був монархом Індії, то в перший мірі заборонив бо до Індії довіз альгоголічних напитків і позамикав всі горальні. Відтак зібравби провідників Гіндуської і Могометанської віри, перевукав їхні ікони і поміднгав їх разом в одну камеру і не випустив доти, доки вони не полагодили там своїх спорів.

"Простягнувби — каже дальше Ганді — дружну руку усему світові без вглиду на ріжниці касти, краски лиця або віровання. Розібравби армію британських окупантів задержуючи лише поліцію для держання порядку; загарантувавби в границях Індії повну безпеку кождому чесному Европейцеви і чесному його бізнесови; забезпечивби свободу і незаймання усякій релігійній формі, крім тої, що впливає умно на моральність горожан".

### В ПОЛЬЩІ ЗАМИНАЮТЬ УНІВЕРСИТЕТИ

Польща находиться над фінансовою безоднею. Не помагає і американський знавець фінансів Кемерер. І вмісто зредукувати армію та число політичних вязнів, які пожирають великі суми,—польські власти замикають університети. Тока доля постигла перший варшавський університет, котрий оголосив, що задля браку грошей, лекції на 1926-27 рік не відбудуться. Праці заведення зовсім перервано, бо електрівня замкнула світло бо не заплачено її за минулий рік ані "гроша".

### АНГЛІЙСЬКІ МАЙНЕРІ РІШИЛИ РОЗПОЧАТИ ПЕРЕГОВОРИ

Ще від 30 тижнів тревае великий майнерський страйк в Англії і доперва 17. серпня відпоручники майнерських юній на конференції в Лондоні згодилися приступити до переговорів з майнеровласниками та урядом.

Делегати на переговори мають обстоювати сім-годинний день праці, і ре-органзацію вуглевої індустрії хоч годяться на ту саму плату, яка була перед страйком. Конференція така має вестися в імени всіх мовоїв страйку а не поодиноких дістриктів. Тимчасом деякі округи не чекаючи остатних переговорів, як в Потомгтеншайр, вертають до роботи на підставі 7 і пів годинного дня праці без ніякої звижки в платні, і тим ослаблюють солідарність всього майнерського страйкуючого загалу.

### БУТА ПОЛЬСЬКИХ ГРАБИТЕЛІВ

З приарку в Стрию вертав ... Болехова мазур різник пан ... за Шимански разом зі своїм ... тем Бобиком. Проти них ... український селянин Дмитро Бурлак з братом зі Станькова. Пан альбо ... обурився, що "кабани" ... Поляки звуть українських ... здалека не здіймили перед ним ... напасти, стягнув і побив ... напавгочи невинних селян ... ними словами. Селяни не вте... понівічених ... і так ... пана Альбина і його тестя, ... везено їх до шпиталя.

### ДОРОГА ЖІННА

Судця Берді в Ню-Йорку прихилився до просьби п-ні Нанс, котра просила о розвід. При розводовій розправі жалувалася пані Нанс, що її муж дуже скупий і що вона будучи в Парижи не могла мати більше, ... 120 суконь: 40 до раннього ходу, 40 для вечірнього а 40 на балі і до спорту. Минувшої зими справив її муж лише чотири футра, 60 пар черевиків, 200 пар панчіх і другої гардероби всього на суму $356,000, так що її соромно було показуватися в добрім товаристві.

Добре зуміти, як приступно.

### ФАРМЕРСЬКІ КО-ОПЕРАТИВНІ ОРГАНІЗАЦІЇ В АМЕРИЦІ

Американські фармері мають приблизно яких 12,000 активних кооперативних спілок з загальним числом членів біля 2,700,000 чоловіка. Одначе не всі оголосили своє справоздання за минулий рік. З столоненних справоздань 8,256 фармерських коператив в Злучених Державах виходить, що в кінці 1925 року у всіх їх було 2,386,061 членів. Пересічно в одній спілці 289 членів.

Ті фармерські кооперативні товариства розділювались так: спілки для продажи збіжжа—490,000 членів, для збуту молочних продуктів—374,000 членів, для збуту худоби—330,000 членів, бавовни—300,000, тютюну—300,000, городини і садовини—125,000, вовни—47,000, домашньої птиці—31,000, горіхів—19,000, наші—3,000 спілки для продажи ріжнородних фармерських продуктів—135,000 членів, для закупна товару—125,000 членів, крамниці—100,000 членів.

Найбільше членів мали фармерські кооперативи в Кентокі—194,979, Айова—157,885, Мизурі—155,000, Норт Каролайні—138,691, Минесоті—127,418, Ілинойс—119,863, Огайо—109,953, Мичиґен, Висконсін, Ню-Йорк, Канзас, Індіяні, Небрасці і Каліфорнії.

### НАМЛЕКШИЯ СПОСІБ ГОЛОСОВАННЯ

Слідство в справі виборчих надужить, ведене судією Клярком в Кобаска окрузі ведеся дальше і не скоро скінчиться. Виходять на верх такі річи, що при їх читанню волосе на голові найтвердшого політичного шахраю. В Арбу полі, де голосувало трех людий, зіберано ... кандидат Кросс дістав 23 голоси а Келлер нічого. На запит ... звідки сідсь клерк полу Лаґр набрав тих голосів, Лавлор ... найспокійнійше відповів, що сам замаркував балоти для Кросса і вкинув в баксу. Порадив йому ... робити депозиті реторнінг Гарріс, котрий сказав, що обіцав всіх виборців і вони обіцали голосувати на Кросса, а що не прийшли голосувати то можна замість них заначити балоти і вони будуть добрі.

### У СТРАХА ВЕЛИКІ ОЧИ

Епископ англіканської церкви Інграм проповідаючи в суботу 21. липня в Торонто, перестерігав Канадійців перед прилученням до Сполучених Держав. Щоби до сего не допустити радив, щоби правительство впускало до Канади лише імігрантів англо-саксонської породи.

"Не ховаймо голов перед дійсною небезпекою... — сказав Інграм — Чи-ж можна сподіватись дальшої віри до британських інтересів по Галіціянах або Господь знає по яких там народах, що наплинули зі Заходу? Чи-ж можено сподіватися, щоб ті, які не знають і слова по англійськи, могло залежати на могучести Британської Імперії?"

Ще чого доброго, а зачнуть грубіти, що Галіціяни збирають амуніцію до революції.

### В КРАЇНІ САЛДАТЕСКИ

На протягу одного тижня зуміло в Польщі три морди, яких безправно допустилися польські офіцири на цивільних людях.

В Варшаві застрілив офіцир шофера в суперечці за таксу їзди. Похорон шофера перемінився у велику демонстрацію робітників і цивільного населення, яке протестувало проти такої сваволі. Зараз на другий день офіцир в Новогрудку застрілив як качку такого шофера, що не чекав, аж той вийде з кавярні. Ще один випадок стався в Старогарді, де вахмістер піхоти Павловські застрілив якотось цивіля без найменшої причини. Преса і населенне страшно обурені такими вибриками салдатески.

### Є В ЧІМ ВИБИРАТИ

На 245 посольських крісел в канадськім парламенті є дотепер всіх 482 кандидати. З того консервативних 221, чисто ліберальних 180, з мішаних ліберально-прогресивних 14, Ю. Ф. А. партія поставила своїх 12 кандидатів а прогресістів 24. Партія праці має на полю 18. Решта незалежні.

Альберта вибирає 16 послів і поставила дотепер 35 кандидатів, 9 лібералів, 12 Ю. Ф. А., 2 робітничих, 11 консерватівних і 1 незалежного. Кандидують всі бувші посли вибрані минувшої осени, крім п. Ватліс з Ветревіль дістрикту, котрого заступив гром. М. Лучковіч.

**Пілсудський**, щоби прибувшого гостя до Варшави французького генерала Гурана, чи добре прорубив його похід в Варшаві. Гуран відповів: "студенти ... вертати ... сперши на трупі, але ... на трупі рідної матері".


**Увага Федора і Околиця!**

"РІДНА ШКОЛА" ПРИ "НАРОДНІМ ДОМІ" НА ФЕДОРА
устроює
В Суботу, 28. Серпня, 1926.

**ВЕЛИЧАВИЙ ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ**

Під управою гр. І. Заваднюк, учителя "Рідної Школи" на Федора

Перша частина програми:—сценізованнє поеми "Гамалія" в переплеті зі співами і танцями.

Друга частина програми:—сценізованнє декламації "Проду а Українець" в переплеті зі співами, пролог "Україна" і "Тризуба".

Приходіть громадно, а не пожалуєте!
Початок точно о годині 8-мій вечером
По Концерті слідує забава при добірній музиці.


### ВЖЕ Й КОМУНІСТИ МАЮТЬ ЖИДІВ ДОСИТЬ

Голова Центрального Комітету М. Калінін пише в однім з послідних чисел "Ізвестій" дуже цікаву статтю на тему квестії жидів є Росії і на Україні:

"На публичних зібраннях одержую богато листів присвячених жидівському питанню, а особливо справі кольонізації Криму жидами. Товариші, що приїхали з північних областей, говорять нетодуючи: "Наші сини та брати боролись під Перекопом, десятки тисяч їх поклали там головами, як здобули Крим. побіда коштувала нас дорого, а тепер, коли хочемо переселитись свої по Криму, нам відмовляють, а шлють нас на Сибір. Для Жидів однак чомусь місце находиться на Кримі. Питаємо,—чим жиди заслужили на таку опіку уряду?"

Деякі з комуністів домагаються рішучо та сміло припинення жидівського верховодства в Росії. Видно, Жиди надоїли вже і самим большевикам.

**Щоби ратувати** Бельгію перед економічною руїною, король маючи власть диктатора, заборонив горожанам їсти білий хліб. Дехто радив розпустити армію а вигнати вояків робити на хліб. Мудра рада і в той спосіб булиб заощадили Бельгійці більше.

### Визначний Український Агроном в Едмонтоні

На днях прибув до Едмонтону визначний український агроном П. Данильченко, який задумує поселитися на землях Альберти коло Едмонтону.

П. Данильченко родом з Полтавщини. Жив є Туркестані, в середущій Азії через кілька літ, управлячи на велику скалю виноград, бавовну і альфальфу. Богато насіння альфальфи посилав до Сполучених Держав. Вигнаний і позбавлений землі большевиками, звідіїв Европу і Сполучені Держави шукаючи відпового місця до поселення. Та найлучше подобалася йому Альберта і тут д. Данильченко рішився вести господарку на велику скалю.

**В Альбанії** вибухло велике повстанне.


**ГЕЙ ДО ШКОЛИ ШКОЛЯРІ!**

Українська Книгарня в Мондер на днях отримала величкий запас шкільних англійських книжок, зошитів всякого рода, перів, олівців і других шкільних знарядів. Ціни на англійські книжки всюди однакові.

На домагання висилаємо на фарми почтою.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ
Мондер, Альберта.


## КОНКУРС

**Український Народний Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні проголошує отсим Конкурс на приняття 70 студентів і студенток на шкільний рік 1926—1927.**

**УСЛІВЯ ПРИНЯТТЯ:**

Кождий питомець мусить прислати аплікацію о приняття як найскорше.

Кождий ученик чи учениця мусять бути здорові.

Всі мусять мати подостатком одіжи, біля, хустинок і пр.

Кождий і кожда мусять поводитися в Інституті, в школі і в місті пристойно й примірно та мусять повинуватися розпорядженням та вимогам Інституту.

З огляду на погорічну посуху й неврожай помеж нашими людьми в північній Альберті рішилась Дирекція знижити значно оплати за удержання так, що цего шкільного року буде виносити найвисша місячна оплата лише 17.50 долярів, плачені з гори кождого місяця.

За з'уживання інвентара платиться 5 долярів на цілий рік при вписі, а рівночасно злажує кождий питомець 3 долярі кавції, які звертаються в кінцем шкільного року.

Особлившу увагу звертає Заряд Інституту на плеканнє рідної мови, співу й музики, з огляду на що уладжується при Інституті

**КУРС УКРАЇНОЗНАВСТВА:**

Цей курс включає українську мову, граматику, літературу та історію і єсть примусовий для кождого питомця. Наука даром.

**КУРС МУЗИКИ Й СПІВУ:**

включає гру на скрипці, хоральний спів і теорія музики.

Заряд Інституту ім. М. Грушевського дбає особливо про моральне й релігійне виховання повіреної його опіці молодіжи.

За аплікаціями та в справах інформаційних проситься вдаватись на адресу:

**The M. H. Ukrainian Institute**
*10564--98th Street Edmonton, Alberta.*